

BaByliss®
PARIS

brushing très longue tenue : lissage,
volume et souplesse

very long lasting blow drying: straightening,
volume and smoothness



multistyle 1200

les gestes de votre coiffeur chez vous
your hairdresser's skills at home

Ref: AS120E

FRANÇAIS

MULTISTYLE 1200, votre nouveau complice beauté !

Votre nouvelle brosse soufflante et lissante se décline avec 4 accessoires, tous indispensables pour reproduire les gestes de votre coiffeur chez vous.

Multistyle 1200 est l'outil idéal pour réaliser très facilement vos brushings et toutes les coiffures les plus tendance.

Equipée de quatre accessoires, la brosse vous permet de lisser vos cheveux et de leur donner volume et forme en un tour de main.

Puissante (1200W), elle sèche ou pré-sèche rapidement vos cheveux sans accessoire.

La technologie Ionic (LED bleue) permet de maîtriser l'électricité statique et aussi de renforcer l'efficacité des soins capillaires non rincés. Elle facilite le coiffage et donne de la brillance et de la douceur à vos cheveux. Sans frisottis, ils seront plus faciles à coiffer et à mettre en forme.

Mise en place et retrait des accessoires

Emboîtez les brosses et la tête lissante sur le corps de l'appareil en faisant correspondre les guides des deux pièces et en les enfonçant jusqu'à obtenir un clic.

Pour retirer les accessoires, appuyez sur les touches de déverrouillage

situées sur les côtés de l'appareil et tirez délicatement l'accessoire.

UTILISATION

La brosse dispose de 4 positions : 0 (éteint), I (souffle moyen), II (souffle normal) et III (souffle fort). Le souffle moyen est idéal pour des cheveux fins, le souffle fort pour des cheveux plus épais.

La touche « air frais » séparée permet de donner facilement un coup d'air frais en fin de lissage ou de brushing pour fixer le mouvement de chaque mèche et lui conférer un effet « longue durée ».

Utilisez votre brosse soufflante et lissante sur des cheveux pré-séchés légèrement humides et parfaitement démêlés.

Travaillez vos cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2cm maximum et aussi régulières que possible. Toujours travailler de la racine vers les pointes et laisser glisser lentement la brosse le long de la mèche travaillée.

LA TÊTE LISSANTE BE LISS

Lissage parfait et brillance !

- Sélectionnez la tension adaptée à votre type de cheveux à l'aide du Tensio Control System® (1. ondulés, 2. bouclés, 3. frisés, 4. crépus).

Conseils du coiffeur

- Pour une première utilisation,

choisissez la tension 1 (tension la plus faible) afin de vous familiariser avec la tête lissante BE Liss.

- Augmentez ensuite graduellement la tension jusqu'à trouver celle qui vous convient le mieux.

Attention ! Quel que soit le lissage que vous allez adopter, nous vous recommandons de maintenir les pointes de la mèche à lisser avec l'autre main afin que les cheveux restent bien répartis entre les dents de la tête lissante. Et, à chaque mouvement de lissage, veillez à bien positionner la mèche fine dès la racine au fond du peigne, puis descendre lentement et régulièrement l'appareil en tenant les pointes de la mèche de l'autre main.

Lissage raide ou lissage volume?

- Pour réduire le volume des cheveux épais, placez les peignes lissants au-dessus de la mèche de cheveux et faites-les glisser doucement sur la mèche du haut vers le bas, en commençant dès la racine.
- Pour donner du volume aux cheveux fins ou plats, placez les peignes lissants en-dessous de la mèche de cheveux, ils lisseront tout en décollant les racines et en donnant un effet volume.
- Réitérez l'opération sur toutes les mèches de votre chevelure et n'oubliez pas le coup d'air frais pour parfaire la tenue.

Effet volume à la racine

- Séparez une mèche de cheveux

d'environ 3 cm de large et placez les peignes lissants le plus près possible de la racine, sous la mèche. Veillez à ce que les peignes pénètrent bien dans les cheveux.

- Faites pivoter la tête lissante BE Liss de 45° environ en la faisant glisser doucement vers les pointes. Ce mouvement rotatif donnera à vos racines un maximum de volume !
- Réitérez l'opération si nécessaire et n'oubliez pas le coup d'air frais sur la mèche pour parfaire la tenue.

Mise en forme

La tête lissante BE Liss convient aussi parfaitement pour un "coup de peigne" quotidien : vous avez une mèche rebelle à dompter, votre coiffure manque de punch, ... En 2 minutes montre en main, vous allez redonner brillance et volume à votre coiffure en utilisant les mêmes techniques déjà décrites ci-dessus, mais cette fois sur cheveux secs.

Un compagnon idéal pour vos déplacements !

LA BROSSE THERMIQUE DIAMETRE 38MM AVEC REVETEMENT CERAMIC

pour une glisse parfaite et une meilleure protection de votre cheveu.

La combinaison «brosse/sèche-cheveux» va révolutionner votre geste brushing !

Ce diamètre de brosse idéal, recommandé par BaByliss, effectue

un mouvement lisse et gonflant sans emmêler les cheveux, avec le meilleur résultat de brushing pour des cheveux pleins de douceur.

L'air chaud de l'appareil chauffe le tube métallique de l'accessoire. La chaleur s'applique donc directement sur les cheveux, ce qui adoucit et lisse les cheveux.

LA BROSSE RONDE DIAMETRE 20MM EN POILS DE SANGLIER

Ce diamètre est plus spécialement adapté pour les finitions : cette brosse va accentuer la mise en forme de certaines mèches comme la frange, les pointes ou la racine.

Son utilisation peut aussi varier selon la longueur des cheveux :

- sur cheveux courts, elle s'utilisera horizontalement comme la brosse thermique pour un brushing souple et naturel, avec effet intérieur ou extérieur.
- sur cheveux longs, elle s'utilisera verticalement pour un effet boucles spirales sur les pointes.

LA BROSSE RONDE COIFFANTE

Cette brosse s'utilise sur cheveux secs ou humides et est parfaite pour boucler et donner du corps aux cheveux !

Séparer une mèche de cheveux, la brosser de la racine vers les pointes avec la brosse puis enrouler les cheveux. Maintenir pendant 15-20 secondes selon l'épaisseur de la mèche. Laisser les cheveux refroidir avant de les peigner.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer la tête lissante et les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.
- Ranger le corps de l'appareil et les accessoires dans la trousse fournie jusqu'à la prochaine utilisation.

ENGLISH

Multistyle 1200, your new partner in beauty!

Your new hot-air straightening brush comes with 4 accessories, each one indispensable for reproducing your hair stylist's creations at home.

Multistyle 1200 is the ideal tool for creating your blow-dry look and all the trendiest styles.

With the four accessories, you can use the brush to straighten your hair and give it volume and shape in no time at all.

It's powerful (1200W) and without an attachment it dries or pre-dries your hair quickly.

The Ionic technology (blue LED) controls static electricity and also improves the efficiency of leave-in hair care products. It makes styling easier and your hair shiny and soft. With no frizz, your hair will be easier to style and shape.

Fitting and removing the attachments

Fit the brushes and the straightening head onto the body of the unit by lining up the guides on the two parts and then press the two together until you hear a click.

USE

The brush has 4 settings: 0 (off), I (low), II (medium) and III (high).

The low setting is ideal for fine hair, the high setting for thicker hair.

The separate 'cool air' button makes it easy to use a shot of cool air at the end of straightening or blow-drying to set the movement of each section and give it a 'long-lasting' effect.

Use your hot air straightening brush on pre-dried, slightly damp hair that is completely tangle free.

Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2cm wide and as even as possible. Always work from the roots to the tips and slide the brush slowly down the length of the section.

THE BE LISS STRAIGHTENING HEAD

Perfect straightening and shine!

- Select the tension for your hair type using the Tensio Control System® (1. waves, 2. loose curls, 3. medium curls, 4. tight curls)

Advice from the hairstylist

- *When using the straighteners for the first time, select tension setting 1 (the lowest setting) to become familiar with the BE Liss straightening head.*

- *Then gradually increase the setting until you find the tension that works best with your hair.*

Careful! Whatever straightening

you adopt, we recommend holding the tips of the section to be straightened with your free hand so that you can keep your hair evenly distributed between the teeth of the straightening head. And before each stroke make sure the thin section is properly positioned with the roots at the base of the comb, then slowly and steadily slide the unit down the length of hair while holding the tips with your free hand.

More or less volume?

- To reduce volume of thick hair, place the straightening comb on top of the section of hair and, starting from the roots, gently slide the unit down the section from the top to the bottom.
- To add volume to fine or flat hair, place the straightening combs under the section, they will straighten while lifting the roots and will add volume to your hair.
- Repeat on all sections of your hair and don't forget the shot of cool air to perfect the hold.

Adding volume to the roots

- Take up a section of about 3 cm and place the straightening combs under the section as close as possible to the roots. Make sure the combs go right through the hair.
- Turn the BE Liss straightening head about 45° while gently sliding it down to the tips. The curved movement will add

maximum volume to your roots!

- Repeat if necessary and don't forget the shot of cool air over the section to perfect the hold.

Shaping

The BE Liss straightening head is also perfect for daily combing: you want to tame an unruly section, you want to add life to your style, etc. In precisely 2 minutes, you will give shine and volume back to your style by using the same techniques described above, but this time on dry hair.

An ideal travel companion!

THE 38MM THERMAL BRUSH WITH CERAMIC COATING for perfect glide and to offer your hair better protection.

The combination 'brush/hair dryer' will revolutionise your blow drying!

This ideal diameter, recommended by BaByliss, creates a smooth movement and adds body to your hair without tangling it and for the best blow-dry results for hair full of softness.

The hot air of the unit heats the metal barrel of the attachment. The heat is thus distributed directly over your hair making it soft and smooth.

THE 20MM ROUND BOAR-HAIR BRUSH

This size is more specially suited for the finishing touches: this brush will accentuate the shaping of certain sections like the fringe,

the tips or the roots.

The use can also vary according to the length of your hair:

- on short hair, it can be used horizontally, like the thermal brush, for gentle and natural blow-drying with the ends flicked out or turned under
- on long hair, it can be used vertically for a spiral curl effect at the tips

THE ROUND STYLING BRUSH

This brush can be used on dry or damp hair and is perfect for curling and adding body to your hair!

Take up a section of hair, brush it from the roots to the tips with the brush then coil the hair around it. Hold for 15 to 20 seconds depending on the thickness of the section. Let the hair cool before combing it out.

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean the straightening head and brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.
- Store the body of the unit and the attachments in the case provided until the next time you use it.

DEUTSCH

Multistyle 1200, Ihre neue Komplizin in Sachen Schönheit! Ihre neue Fön- und Glättbürste verfügt über 4 Zubehörteile, die unabdinglich sind, um die Gesten Ihres Friseurs auch zu Hause zu wiederholen.

Multistyle 1200 ist ein ideales Werkzeug, um ganz einfach Ihr Brushing und alle Frisuren zu verwirklichen, die voll im Trend liegen.

Sie wird mit vier Aufsatzstücken geliefert, die es Ihnen ermöglichen, Ihr Haar im Handumdrehen zu glätten und ihm Volumen und Form zu verleihen.

Sie ist leistungsstark (1200W) und kann Ihr Haar ohne Aufsatzstück schnell trocknen oder vortrocknen.

Durch die Ionic-Technologie (blaue LED) wird die statische Elektrizität gemeistert und auch die Wirkung von nicht ausspülbaren Haarpflegeprodukten verstärkt. Sie erleichtert das Frisieren und bringt Ihrem Haar Glanz und Seidigkeit. Ohne Kräusel ist es leichter zu frisieren und in Form zu bringen.

Befestigen und Entfernen der Zubehörteile

Befestigen Sie die Bürsten bzw. den Glättkopf am Rumpf des Geräts, indem Sie die entsprechenden Gleitschienen der beiden Tei-

le übereinander bringen und dann zusammenschieben, bis sie hörbar einrasten.

Zum Entfernen der Aufsatzstücke auf die Lösetasten drücken, die sich an den Seiten des Geräts befinden, und das Zubehörteil vorsichtig abziehen.

GEBRAUCH

Die Bürste verfügt über 4 Positionen: 0 (Aus), I (mittelstarkes Gebläse), II (normales Gebläse) und III (starkes Gebläse). Das mittlere Gebläse ist ideal für feines Haar, das starke Gebläse für dickes Haar.

Durch die gesonderte Kaltlufttaste können Sie den Schwung jeder Strähne am Ende des Glätt- bzw. Brushingvorgangs ganz einfach mit einem Kaltluftstoß fixieren, um einen lange andauernden Effekt zu erzielen.

Verwenden Sie Ihre Fönbürste auf vorgetrocknetem, noch leicht feuchtem und gut entwirrtem Haar.

Bearbeiten Sie Ihr Haar strähnenweise, wobei Sie das restliche Haar mit einer Klemme festhalten. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die Strähnen sollten zur Bearbeitung höchstens 2 cm dick und so gleichmäßig wie möglich sein. Immer von den Haarwurzeln in Richtung Spitzen vorgehen und die Bürste langsam an der jeweiligen Strähne entlang gleiten lassen.

DER GLÄTTKOPF BE LISS

Perfektes Glätten und Glanz!

- Wählen Sie mit dem Tensio Control System eine angepasste Spannung für Ihren Haartyp (1. gewellt, 2. lockig, 3. gekräuselt, 4. kraus). (2)

Ratschlag des Friseurs

-Wählen Sie für den ersten Gebrauch die Spannung 1 (schwächste Spannung), um sich mit dem Glättkopf BE Liss vertraut zu machen

-Erhöhen Sie danach schrittweise die Spannung, bis Sie die Stärke gefunden haben, die am besten für Sie geeignet ist.

Achtung! Unabhängig davon, welche Glätt-Technik Sie ausführen, empfehlen wir, die Spitzen der jeweils zu glättenden Strähne mit der anderen Hand festzuhalten, so dass sich das Haar gut über die Zinken des Geräts verteilt. Achten Sie auch darauf, bei jeder Glättbewegung die feine Strähne von der Wurzel an bis unten in den Kamm zu legen und dann das Gerät in einer langsamen und gleichmäßigen Bewegung am Haar entlang gleiten zu lassen, während Sie die Spitzen der Strähne mit der anderen Hand festhalten.

Gerade Glätten oder Volumenglätten?

- Um das Volumen von dickem oder fülligem Haar zu reduzieren setzen Sie die Glättkämme über der Haarsträhne direkt an den Haarwurzeln an und lassen sie sanft von oben nach unten über die Strähne gleiten.

- Um feinem oder plattem Haar Volumen zu verleihen setzen Sie die Glättkämme unter der Haarsträhne an, dann werden sie das Haar glätten und gleichzeitig die Wurzeln aufrichten und ihm einen Fülleffekt verleihen.
- Wiederholen Sie den Vorgang für alle Strähnen und vergessen Sie nicht den Kaltluftstoß, um den Halt zu perfektionieren.

Volumeneffekt an der Wurzel

- Teilen Sie eine Haarsträhne von ungefähr 3 cm Breite ab und setzen Sie die Glättkämme so nah wie möglich an der Wurzel, unter der Strähne, an. Achten Sie darauf, dass die Kämme das Haar gut durchdringen.
- Drehen Sie den Glättkopf BE Liss um ca. 45° und lassen ihn dabei sanft in Richtung Spitzen gleiten. Es ist diese Drehbewegung, die Ihrem Haar ein Maximum an Volumen verleihen wird!
- Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang und vergessen Sie nicht den Kaltluftstoß auf die Strähne, um den Halt zu perfektionieren!

Auffrischen der Frisur

Der Glättkopf BE Liss ist ebenfalls perfekt für das tägliche „Durchkämmen“ des Haars geeignet: Sie möchten eine widerspenstige Strähne zähmen, Ihrer Frisur fehlt der Pepp, ... Im Handumdrehen werden Sie Ihrer Frisur Glanz und Fülle zurückgeben und dafür dieselben Techniken verwenden, die

bereits oben beschrieben wurden, aber dieses Mal auf trockenem Haar.

Ein idealer Reisebegleiter!

DIE THERMOBÜRSTE DURCHMESSER 38MM MIT CERAMIC-BESCHICHTUNG für perfektes Gleiten und besseren Schutz des Haars.

Die Kombination « Bürste/Fön » wird Ihre Brushinggesten revolutionieren!

Dieser Bürstendurchmesser ist ideal und wird von BaByliss empfohlen, die Bewegung glättet das Haar und bringt ihm Fülle, ohne Knoten zu verursachen; das beste Fönresultat für seidenweich gepflegtes Haar.

Die Heißluft des Geräts beheizt den Metallzylinder des Aufsatzteils. Die Hitze wirkt also direkt auf das Haar, wodurch es geschmeidiger und glatter wird.

RUNDBÜRSTE DURCHMESSER 20MM MIT WILDSCHWEINBORSTEN

Dieser Durchmesser ist besonders für den letzten Schliff geeignet: diese Bürste wird die Formgebung bestimmter Strähnen wie Pony, Haarspitzen oder Haarwurzeln akzentuieren.

Ihre Verwendung kann sich auch je nach Haarlänge ändern:

- bei kurzem Haar wird sie wie der Thermokopfwaagerecht verwendet, das Brushing wird geschmeidig und natürlich, mit Effekt nach innen oder nach außen.

- bei langem Haar wird sie senkrecht eingesetzt, um dem Haar an den Spitzen einen Schillerlokeneffekt zu verleihen.

RUNDE FRISIERBÜRSTE

Diese Bürste wird auf trockenem oder feuchtem Haar verwendet und eignet sich perfekt, um Fülle in das Haar zu bringen!

Eine Haarsträhne abteilen, sie von den Wurzeln bis an die Spitzen durchbürsten und dann auf die Bürste wickeln. Je nach Stärke der Strähne ungefähr 15 - 20 Sekunden dort halten. Das Haar vor dem Frisieren vollständig abkühlen lassen.

PFLEGE DES GERÄTS

- Das Gerät vor dem Reinigen oder Verstauen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wir empfehlen Ihnen, den Glättkopf und die Bürsten regelmäßig zu reinigen, so dass sich keine Haare oder Rückstände von Frisierprodukten usw. ansammeln. Mit einem Kamm die Haare aus den Bürsten entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff oder Keramik mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- Den Rumpf des Geräts und die Zubehörteile bis zur nächsten Verwendung in dem beiliegenden Beutel verstauen.

NEDERLANDS

Multistyle 1200, uw nieuwe schoonheidsbondgenoot!

Uw nieuwe warmeluchtontkrullingsborstel wordt geleverd met 4 accessoires, die stuk voor stuk onmisbaar zijn om de handelingen van uw kapper bij u thuis na te doen.

Multistyle 1200 is het ideale werktuig om op heel eenvoudige wijze uw brushings en alle meest trendy kapsels uit te voeren.

Deze met vier hulpstukken uitgeruste borstel maakt het u mogelijk uw haar glad te strijken en er volume en vorm aan mee te geven in een handomdraai.

Deze is krachtig (1200W) en kan uw haar snel drogen of voordrogen zonder hulpstuk.

De Ionic-technologie (blauwe LED) maakt het mogelijk de statische elektriciteit te beheersen maar ook de efficiëntie van de haarverzorging zonder uitspoelen te verhogen. Deze vergemakkelijkt het in vorm brengen van uw kapsel en optimaliseert de glans en de zachtheid van uw haar. Het ontkrulde haar wordt gemakkelijker te kappen en in vorm te brengen.

Aanbrengen en wegnemen van de hulpstukken

Steek de borstels en de ontkrulkop op het lichaam van het apparaat en

zorg daarbij dat de geleiders van de twee stukken overeenkomen en druk ze dan in tot u een klik hoort.

Om de hulpstukken weg te nemen drukt u op de ontgrendeltoetsen gesitueerd aan weerszijden van het apparaat en trekt dan voorzichtig aan het hulpstuk.

GEBRUIK

De borstel heeft 4 standen : 0 (uit), I (middelgrote blaaskracht), II (normale blaaskracht) en III (grote blaaskracht). De middelgrote blaaskracht is ideaal voor fijn haar, de grote blaaskracht voor dikker haar.

De afzonderlijke «frisselucht»-toets maakt het mogelijk om op eenvoudige wijze een stoot frisse lucht toe te voegen op het einde van de ontkrulling of van de brushing om de beweging van elke haarlok te fixeren en deze een « langdurig » effect mee te geven.

Gebruik uw warmeluchtontkrullingsborstel op lichtjes vochtig en perfect ontward voorgedroogd haar.

Bewerk uw haar in lokken en licht deze op met een knijper. Begin met de onderste haarlokken. De bewerkte haarlokken moeten een dikte van maximum 2cm hebben en moeten zo regelmatig mogelijk zijn. Steeds te werk gaan van de wortel naar de haarpunten en de borstel geleidelijk langs de bewerkte haarlok laten glijden.

DE BE LISS ONTKRULKOP

Perfekte ontkrulling en glans !

- Selecteer de spanning die is aangepast aan uw haartype met behulp van het Tensio Control System® (1. golvend haar, 2. grote krullen, 3. kleine krullen, 4. kroeshaar).

Adviezen van de kapper

- Kies voor een eerste gebruik spanning 1 (de laagste spanning) om u vertrouwd te maken met de Be Liss ontkrulkop.

- Verhoog vervolgens geleidelijk de spanning tot u de spanning vindt die u het best bevalt.

Opgelet! Ongeacht de ontkrulling die u gaat toepassen raden we u aan van de haarpunten van de te ontkrullen haarlok met de andere hand vast te nemen zodat de haren goed verdeeld blijven tussen de tanden van de ontkrulkop. En let er bij elke ontkrulbeweging op dat u de fijne haarlok goed in positie brengt vanaf de haarwortel onder in de kam en ga dan geleidelijk en regelmatig met het apparaat naar onder terwijl u de punten van de haarlok met de andere hand vasthoudt.

Volledig gladstrijken of ontkrullen met volume?

- Om het volume van dik haar te verminderen, de ontkrulkammen boven de haarlok plaatsen en deze zachtjes over de haarlok laten glijden van boven naar onder, te beginnen bij de haarwortels.
- Als u eerder fijn of weinig

volumineus haar hebt, plaats de ontkrulkammen dan onder de haarlok, deze wordt gladgestreken en de haarwortels worden losgemaakt, waardoor een volume-effect wordt gecreëerd.

- Herhaal de handeling op alle haarlokken van uw kapsel en vergeet niet een frisseluchtstoot te geven om het kapsel beter in vorm te houden.

Volume-effect aan de haarwortel

- Scheid een haarlok van ongeveer 3 cm breedte af en plaats de ontkrulkammen zo dicht mogelijk bij de wortel, onder de haarlok. Let er op dat de kammen goed doordringen in het haar.
- Laat BE Liss brushing ongeveer 45° ronddraaien en laat het apparaat daarbij zachtjes naar de punten glijden. Het is deze ronddraaiende beweging die uw haarwortels een maximaal volume verleent!
- Herhaal de verrichting indien nodig en eindig met een frisseluchtstoot op de haarlok voor een volmaakt vormbehoud.

In vorm brengen

De BE Liss ontkrulkop is ook perfect geschikt voor een dagelijkse "kambeurt": u hebt een weerbarstige haarlok te temmen, het ontbreekt uw kapsel aan punch! In 2 minuten met het uurwerk in de hand verleent u uw kapsel weer zijn glans en haargolf met gebruikmaking van de reeds

hierboven beschreven technieken, maar deze keer op droog haar. Een ideale partner voor op reis!

DE WARMELUCHTBORSTEL DIAMETER 38MM MET KERAMISCHE BEKLEDING

voor een perfect glijden en een betere bescherming van uw haar.

De combinatie « borstel/haardroger » zal een revolutie ontketenen in uw brushingtechniek!

Deze door BaByliss aanbevolen ideale borstediameter verricht een gladde en golvende beweging zonder het haar te verwarren, met het beste brushingresultaat voor een zachte haardos.

De warme lucht van het apparaat warmt de metalen buis van het hulpstuk op. De warmte wordt dus rechtstreeks op het haar toegepast, wat het haar verzacht en gladstrijkt.

DE RONDE BORSTEL DIAMETER 20MM IN EVERZWIJNHAAR

Deze diameter is specifiek geschikt voor afwerking van het kapsel: deze borstel accentueert het in vorm brengen van bepaalde haarlokken zoals de pony, de haarpunten of haarwortels.

Het gebruik ervan kan variëren volgens de haarlengte :

- op kort haar wordt de borstel horizontaal gebruikt zoals de warmeluchtborstel voor een soepele en natuurlijke brushing, met naar binnen of naar buiten draaiend effect.
- op lang haar wordt de borstel

verticaal gebruikt voor een spiraalkrulleneffect op de haarpunten.

DE RONDE HAARKAPBORSTEL

Deze borstel wordt gebruikt op droog of vochtig haar en is perfect om het haar te krullen en er volume aan mee te geven!

Een haarlok afscheiden, deze borstelen van de wortel naar de haarpunten met de borstel en dan de haarlokken inrollen. Ongeveer 15 seconden vasthouden volgens de dikte van de haarlok. Laat het haar volledig afkoelen vooraleer het te kammen.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
- We raden u aan van de ontkrullop en de borstels regelmatig te reinigen om ophoping van haren, van haarkappersproducten enzovoort te voorkomen. Een kam gebruiken om het haar uit de borstels te verwijderen. Een droog of lichtjes bevochtigd papieren zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof en keramiek.
- Het lichaam van het apparaat en de hulpstukken opbergen in het meegeleverde opbergetui tot het volgende gebruik.

ITALIANO

Multistyle 1200, il nuovo complice della vostra bellezza!

La nuova spazzola ad aria lisciacapelli è dotata di 4 accessori, tutti indispensabili per riproporre, a casa vostra, lo stile del vostro coiffeur.

Multistyle 1200 è lo strumento ideale per realizzare, con la massima facilità, le messe in piega e tutte le acconciature più alla moda.

Dotata di quattro accessori, la spazzola permette di lisciare i capelli e dare loro volume con un solo movimento.

Digrande potenza (1200W), questo apparecchio asciuga totalmente, o sommariamente, i vostri capelli in modo rapido e senza accessori.

La tecnologia Ionic (LED blu) permette di controllare l'elettricità statica e anche di migliorare l'efficacia dei prodotti senza risciacquo per la cura dei capelli. Questa tecnologia facilita l'acconciatura e conferisce luminosità e morbidezza ai vostri capelli. Senza piccoli arricciamenti indesiderati, sarà più facile acconciare e mettere in piega i vostri capelli.

Inserire e togliere gli accessori

Inserire spazzole e testina lisciacapelli sul corpo dell'apparecchio facendo

corrispondere le guide dei due elementi; spingere leggermente fino a sentire uno scatto.

Per togliere gli accessori, premere i pulsanti di sblocco posti sui lati dell'apparecchio e tirare, con delicatezza, l'accessorio.

UTILIZZO

La spazzola ha 4 posizioni: 0 (spento), I (flusso d'aria medio), II (flusso normale) e III (flusso forte). Il flusso medio è ideale per capelli sottili, quello forte per capelli più spessi.

Il tasto "aria fresca", a parte, permette di inviare semplicemente un colpo d'aria fresca alla fine della lisciatura o della messa in piega per fissare il movimento di ogni ciocca, e conferirle così un effetto di "lunga durata".

Utilizzate la spazzola ad aria lisciacapelli su capelli asciugati sommariamente, leggermente umidi, e perfettamente districati. Procedete dividendo i capelli in sezioni, rialzandoli con una pinza. Cominciate dalle ciocche della parte inferiore. Le ciocche trattate dovranno essere di uno spessore massimo di 2 cm e il più regolare possibile. Lavorare sempre dalla radice verso le punte, lasciando scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca trattata.

TESTINA LISCIACAPELLI BE LISS Lisciatura perfetta e luminosità!

• Selezionate la tensione adatta al vostro tipo di capelli grazie

al Tensio Control System® (1. ondulati; 2. riccioli ampi; 3. ricci fitti; 4. crespi).

Consigli del coiffeur

-Per il primo utilizzo, scegliere la tensione 1 (tensione più bassa), in modo da imparare a conoscere le prestazioni della testina lisciacapelli BE Liss.

-Aumentate poi gradualmente la tensione fino a trovare quella che si adatta meglio ai vostri capelli.

Attenzione! Indipendentemente dal tipo di lisciatura scelta, consigliamo di tenere le punte della ciocca da lisciare con l'altra mano, in modo che i capelli rimangano ben ripartiti fra i denti della testina lisciacapelli. E, ad ogni movimento di lisciatura, controllate di aver posizionato correttamente la ciocca sottile dalla radice alla fine del pettine, quindi far scendere l'apparecchio in modo lento e regolare tenendo le punte della ciocca con l'altra mano.

Lisciatura compatta o effetto volume?

- Per ridurre il volume di capelli spessi, posizionare i pettini lisciacapelli al di sopra della ciocca, facendoli scorrere delicatamente sulla ciocca stessa dall'alto verso il basso, partendo dalle radici.
- Per conferire volume a capelli sottili o piatti, posizionare i pettini liscianti al di sotto della ciocca di capelli; la lisciatura avverrà scollando le radici e dando un effetto volume.

- Ripetete l'operazione su tutte le ciocche della vostra capigliatura, senza dimenticare il colpo finale d'aria fresca per migliorare la tenuta.

Effetto volume alla radice

- Separate una ciocca di circa 3 cm di larghezza. Posizionare i pettini lisciacapelli il più vicino possibile alla radice, sotto la ciocca. Controllare che i pettini penetrino a fondo nei capelli.
- Ruotare la testina lisciacapelli BE Liss di circa 45° facendola scorrere delicatamente verso le punte. Questa rotazione darà il massimo volume alle radici!
- Ripetete l'operazione se necessario, senza dimenticare il colpo finale d'aria fresca per migliorare la tenuta.

Messa in piega

La testina lisciacapelli BE Liss è perfetta anche per la pettinata quotidiana: un ricciolo ribelle da domare, un'acconciatura che manca di mordente? In soli 2 minuti, ridarete luminosità e volume alla vostra acconciatura, utilizzando le stesse tecniche già descritte in precedenza, ma stavolta su capelli asciutti.

Il compagno ideale dei vostri spostamenti!

SPAZZOLA TERMICA DIAMETRO 38 MM CON RIVESTIMENTO CERAMIC, per uno scorrimento perfetto e una protezione migliore dei vostri capelli.

La combinazione "spazzola/asciugacapelli" rivoluzionerà la vostra messa in piega!

Questo diametro, ideale per una spazzola e raccomandato da BaByliss, permette di eseguire un movimento liscio e volumizzante senza intricare i capelli, con il miglior risultato di messa in piega, per capelli pieni di morbidezza.

L'aria calda dell'apparecchio scalda il tubo metallico dell'accessorio. Il calore viene applicato quindi direttamente sui capelli, per ammorbidirli e lasciarli.

SPAZZOLA ROTONDA DIAMETRO 20 MM IN SETOLE DI CINGHIALE

Questo diametro è specifico per le finiture: questa spazzola accentua la messa in piega di alcune ciocche, come frangia, punte o radice.

Il suo utilizzo può anche variare in funzione della lunghezza dei capelli:

- su capelli corti, si utilizza orizzontalmente come la spazzola termica, per una messa in piega morbida e naturale, con effetto interno o esterno.
- su capelli lunghi, può essere utilizzata verticalmente, per un effetto ricci a spirale sulle punte.

SPAZZOLA ROTONDA PER ACCONCIARE

Questa spazzola viene utilizzata su capelli asciutti o umidi; ideale per arricciare e dare corpo ai vostri capelli!

Separare una ciocca di capelli, spazzolarla dalla radice verso le

punte con la spazzola, quindi arrotolare i capelli. Mantenere 15-20 secondi secondo lo spessore della ciocca. Lasciar raffreddare i capelli prima di pettinarli.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o riporlo.
- Consigliamo di pulire la testina lisciacapelli e le spazzole regolarmente, per evitare eventuali accumuli di capelli, prodotti per l'acconciatura, e così via. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole. Utilizzare un tessuto asciutto o appena umido per le superfici in plastica o ceramica.
- Riporre il corpo dell'apparecchio e gli accessori nell'astuccio fornito in dotazione fino all'utilizzo successivo.

ESPAÑOL

Multistyle 1200, ¡el nuevo cómplice de su belleza!

Su nuevo cepillo moldeador y alisador incluye 4 accesorios, todos ellos indispensables para reproducir en su casa el trabajo de su peluquero.

Multistyle 1200 es la herramienta ideal para realizar muy fácilmente los moldeados y peinados de última moda.

Equipado con cuatro accesorios, el cepillo moldeador permite alisar el cabello y darle volumen y forma con mucha facilidad.

Con su gran potencia (1200 W), seca o airea rápidamente su cabello sin accesorios.

La tecnología Ionic (LED azul) permite controlar la electricidad estática y también reforzar la eficacia de los acondicionadores sin aclarado. Facilita el peinado y procura brillo y suavidad a su cabello. Lo deja sin encrespamientos, más fácil de peinar y de moldear.

Colocación y retirada de los accesorios

Encaje los cepillos y el cabezal alisador en el cuerpo del aparato colocando las guías de ambas piezas una frente a otra y empujando hasta que se oiga un «clic».

Para retirar los accesorios, pulse la tecla de desbloqueo situada en el lateral del aparato y tire delicada-

mente del accesorio.

UTILIZACIÓN

El moldeador dispone de 4 posiciones: 0 (apagado), I (mediano) y II (normal) y III (fuerte). La intensidad media es ideal para el cabello fino y la fuerte para cabellos más gruesos.

La tecla «aire frío» permite dar fácilmente un toque de aire fresco al finalizar el alisado o moldeado para fijar el movimiento de cada mechón y darle un efecto de larga duración.

Utilice el cepillo moldeador y alisador tras un ligero secado previo, con el cabello algo húmedo y perfectamente desenredado.

Vaya procediendo por mechones, sujetándolos con una pinza. Empiece por los mechones inferiores. Separe mechones de un máximo de 2 cm de grosor y lo más regulares que sea posible. Trabaje siempre de la raíz hacia las puntas y deje que el cepillo se deslice lentamente a lo largo del mechón.

CABEZAL ALISADOR BE LISS

¡Alisado perfecto y brillo!

- Seleccione la tensión adaptada a su tipo de cabello, con ayuda de Tensio Control System® (1 ondulado, 2. rizado, 3. muy rizado, 4. encrespado).

Consejos del peluquero

- En la primera utilización, elija la tensión 1 (tensión más baja) con el fin de familiarizarse con el cabezal alisador Be Liss.

-Luego vaya aumentando gradualmente la tensión hasta encontrar la más adecuada para su cabello.

¡Atención! Para cualquier tipo de alisado, le recomendamos que sujete las puntas del mechón con la otra mano, con el fin de que el cabello quede correctamente distribuido entre los dientes del cabezal alisador. Para cada movimiento de alisado, coloque bien el mechón fino desde la raíz en el fondo del peine y vaya bajando con ritmo lento y regular el aparato, sujetando las puntas del mechón con la otra mano.

¿Alisado plano o con volumen?

- Para reducir el volumen del cabello encrespado, coloque los peines alisadores por encima del mechón de cabello y deslícelos suavemente de arriba abajo sobre el mechón, empezando por la raíz.
- Para aumentar el volumen del cabello fino o aplastado, coloque los peines alisadores por debajo del mechón de cabello y al alisar despegará las raíces y obtendrá un efecto de volumen.
- Repita la operación en todos los mechones del cabello y no olvide acabar con un chorro de aire frío para mejorar la fijación.

Efecto de volumen en la raíz

- Separe un mechón de cabello de unos 3 cm de ancho y coloque los peines alisadores lo más cerca posible de la raíz, debajo del mechón. Procure que los peines

penetren todo lo posible en el cabello.

- Gire el cabezal alisador Be Liss unos 45°, deslizándolo al mismo tiempo suavemente hacia las puntas. Este movimiento giratorio dará a sus raíces un máximo de volumen.
- Repita la operación en caso de necesidad y no olvide acabar con un chorro de aire frío sobre el mechón para fijar el alisado.

Moldeado

El cabezal alisador BE Liss también es muy adecuado para el moldeado cotidiano: si necesita domar un mechón rebelde, si desea dar un estilo más dinámico a su peinado... En 2 minutos de reloj devolverá brillo y volumen a su peinado utilizando las mismas técnicas que se describen más arriba, pero esta vez con el cabello seco.

¡Un compañero ideal para sus viajes!

CEPILLO TERMICO DE 38 MM DE DIAMETRO CON REVESTIMIENTO CERAMICO, para un deslizamiento perfecto y una mejor protección de su cabello.

¡La combinación «cepillo/secador» revolucionará su moldeado!

Este cepillo de diámetro ideal, recomendado por BaByliss, efectúa un movimiento de alisado y volumen sin enredar el cabello, con el mejor efecto de moldeado para un cabello lleno de suavidad.

El aire caliente del moldeador calienta el tubo metálico del accesorio. De

esta forma, el calor se aplica directamente sobre el cabello, para dejarlo suave y liso.

CEPILLO REDONDO DE 20 MM DE DIÁMETRO EN CERDAS DE JABALÍ

Este diámetro está especialmente adaptado a los acabados : este cepillo acentuará el moldeado de algunos mechones, como el flequillo, las puntas o la raíz.

Su utilización puede variar en función de la longitud del cabello:

- en cabello corto, utilícelo en posición horizontal, como cepillo térmico, para un moldeado flexible y natural, hacia dentro y hacia fuera.
- en cabello largo, utilícelo en posición vertical, para obtener rizos en espiral sobre las puntas.

CEPILLO REDONDO MOLDEADOR

Este cepillo se utiliza con cabello seco o húmedo y es perfecto para rizar el cabello y darle cuerpo.

Separe un mechón de cabello, cepíllelo desde la raíz hacia las puntas y enrósquelo en el cepillo. Mantenga la posición 15-20 segundos, según el grosor del mechón. Deje que se enfríe el cabello antes de peinarlo.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Le aconsejamos que limpie el cabezal alisador y los cepillos con regularidad para evitar la acumu-

- lación de cabello y de productos tratantes. Utilice un peine para retirar los restos de cabello de los cepillos. Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas y cerámicas.
- Guarde el cuerpo del aparato y los accesorios en su estuche hasta que los vuelva a necesitar.

PORTUGUÊS

Multistyle 1200, o seu novo companheiro ideal de beleza!

Esta nova escova para secar e alisar o cabelo é fornecida com 4 acessórios, todos indispensáveis para reproduzir em casa os gestos de um cabeleireiro profissional.

O Multistyle 1200 é o aparelho ideal para realizar com a maior facilidade todos os brushings e penteados modernos.

Equipada com quatro acessórios, a escova permite-lhe alisar os cabelos e dar-lhes volume e forma num único gesto.

Potente (1 200 W), seca ou retira rapidamente a humidade dos cabelos sem acessório.

A tecnologia Ionic (LED azul) permite eliminar a electricidade estática e aumentar a eficácia dos cuidados capilares a não passar por água. Facilita o penteado e otimiza o brilho e a suavidade dos cabelos. Sem cabelos riçados, será mais fácil penteá-los e dar-lhes forma.

Montagem e desmontagem dos acessórios

Monte as escovas e a cabeça alisadora no corpo do aparelho fazendo corresponder os guias das duas peças e encaixando-as até ouvir um ligeiro ruído.

Para desmontar os acessórios,

carregue nas teclas de abertura situadas na parte lateral do aparelho e extraia delicadamente o acessório.

UTILIZAÇÃO

A escova dispõe de 4 posições: 0 (apagado), I (fluxo médio), II (fluxo normal) e III (fluxo forte). O fluxo médio é ideal para cabelos finos e o fluxo forte para cabelos grossos. A tecla de ar frio separada permite, no fim do alisamento ou do brushing, projectar facilmente um fluxo de ar frio para fixar o movimento de cada madeixa e conferir-lhe um efeito de "longa duração".

Utilize a escova de secar e alisar em cabelos ligeiramente húmidos e perfeitamente desembaraçados. Trabalhe os cabelos por madeixas levantando-as com uma pinça. Comece pelas madeixas inferiores. As madeixas trabalhadas deverão ter cerca de 2 cm de espessura e serem tão regulares quanto possível. Trabalhe sempre da raiz para as pontas e deixe a escova deslizar lentamente ao longo da madeixa trabalhada.

CABEÇA ALISADORA BE LISS

Alisamento perfeito e brilho!

- Seleccione a tensão adaptada ao tipo de cabelo com a ajuda do Tensio Control System® (1. ondulados, 2. encaracolados, 3. frisados, 4. encarapinhados).

Conselho do especialista

- Na primeira utilização, escolha a

tensão 1 (tensão mais fraca) a fim de se familiarizar com a cabeça alisadora BE Liss.

- Depois, aumente gradualmente a tensão até identificar a mais conveniente para o seu cabelo.

Atenção! Independentemente do tipo de alisamento escolhido, sugerimos que segure nas pontas da madeixa a alisar com a outra mão para que os cabelos fiquem bem repartidos entre os dentes da cabeça alisadora. E, a cada passagem de alisamento, posicione bem a madeixa desde a raiz no fundo do pente e, a seguir, desça lenta e regularmente o aparelho segurando nas pontas da madeixa com a outra mão.

Alisamento com ou sem volume?

- Para reduzir o volume dos cabelos grossos, coloque o pente alisador por cima da madeixa de cabelo e faça-o deslizar suavemente ao longo da madeixa de cima para baixo, começando pela raiz.
- Para dar volume aos cabelos finos ou fracos, coloque o pente alisador por baixo da madeixa de cabelos, para alisar e ao mesmo tempo levantar as raízes, dando um efeito de volume.
- Repita a operação em todas as madeixas, não esquecendo, no final, o fluxo de ar frio para aumentar a duração.

Efeito de volume na raiz

- Separe uma madeixa de cabelo com cerca de 3 cm de largura e coloque o pente alisador o mais

perto possível da raiz, por baixo da madeixa. Procure que os dentes do pente penetrem bem no cabelo.

- Rode a cabeça alisadora BE Liss cerca de 45° e faça-a deslizar suavemente em direcção às pontas. Este movimento rotativo dá às raízes o máximo de volume!
- Repita a operação se necessário, não esquecendo o fluxo de ar frio final na madeixa para aumentar a duração.

Modelação

A cabeça alisadora BE Liss convém também perfeitamente para uma "penteadela" no dia a dia: uma madeixa rebelde a dominar, um penteado sem graça... Em apenas 2 minutos, contados pelo relógio, dará brilho e volume ao seu penteado, utilizando as mesmas técnicas atrás descritas, mas desta vez em cabelos secos.

O companheiro ideal em viagem!

ESCOVA TÉRMICA COM 38 MM DE DIÂMETRO E REVESTIMENTO CERAMIC para um deslizamento perfeito e uma melhor protecção do cabelo.

A combinação «escova/secador de cabelo» vai revolucionar a maneira como se penteia!

Este diâmetro de escova ideal, recomendado pela BaByliss, efectua um movimento de alisamento e volume sem embaraçar os cabelos, com o melhor resultado de brushing para cabelos extremamente suaves.

O ar quente do aparelho aquece o tubo metálico do acessório. Assim, o calor é directamente aplicado nos cabelos, o que os suaviza e alisa.

ESCOVA REDONDA COM 20 MM DE DIÂMETRO EM PÊLO DE JAVALI

Este diâmetro é mais adequado para os retoques finais: acentua certos pormenores que requerem mais atenção como a franja, as pontas ou a raiz.

A sua utilização pode também variar em função do comprimento do cabelo:

- Em cabelos curtos, será utilizada horizontalmente como a escova térmica para um brushing suave e natural, com pontas reviradas para dentro ou para fora.
- Em cabelos compridos, será utilizada verticalmente para produzir um efeito de caracóis em espiral nas pontas.

ESCOVA REDONDA PARA PENTEAR

Esta escova utiliza-se em cabelos secos ou húmidos e é perfeita para encaracolar e dar volume ao cabelo!

Separe uma madeixa de cabelo, escove-a da raiz para as pontas com a escova e, a seguir, enrole os cabelos. Conserve durante 15-20 segundos consoante a espessura da madeixa. Deixe os cabelos arrefecerem antes de os pentear.

MANUTENÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho e deixe-o ar-

refecer completamente antes de o limpar ou arrumar.

- É aconselhável limpar com regularidade a cabeça alisadora e as escovas para evitar a acumulação de cabelos, produtos capilares, etc. Utilize um pente para retirar os cabelos das escovas. Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido nas superfícies plásticas e cerâmicas
- Guarde o corpo do aparelho e os acessórios no estojo fornecido até à próxima utilização.

DANSK

Multistyle 1200, din nye skønhedspartner!

Din nye tørre- glattebørste leveres med 4 tilbehørsdele, hvoraf hver enkel er uundværlig, når du vil lave de samme hårstile som din hårstylist derhjemme.

Multistyle 1200 er det ideelle redskab til på en meget nem måde at realisere alle dine formgivningeringer og de mest moderne frisurer.

Forsynet med 4 tilbehørsdele kan denne børste glatte dit hår og give det volumen og form med en enkel bevægelse.

Med en styrke på 1200W kan den uden mundstykke hurtigt tørre håret let eller fuldt ud.

Ion-teknologien (blå LED) gør det muligt at styre den statiske elektricitet og styrke effekten af hårprodukter der sidder i håret. Den gør formgivningen nemmere og gør håret blødt og skinnende. Det bliver nemmere at sætte og formgive håret uden at det ugler.

Påsætning af tilbehør

Skyd børsten og glattehovedet på selve apparatet idet du får dem til at passe med hinanden i samlingen og skub dem på til du hører et klik. For at tage mundstykket af igen, skubbes låsemekanismen ind som sidder på siden af apparatet. Træk derefter forsigtigt i tilbehørsdelen.

BRUGSANVISNING

Børsten har 4 indstillinger: 0 (slukket), I (middel luftstrøm), II (normal luftstrøm) og III (kraftig luftstrøm). Middel luftstrøm er ideelt til fint hår, den kraftige luftstrøm til mere tykt hår.

Ved kun at bruge koldluftpositionen kan du nemt fastlåse bevægelsen i hver hårløk ved slutningen af glatningen eller formgivningen og give frisuren en langvarig effekt.

Brug din tørre- og glattebørste på hår der er vasket, lidt fugtigt og perfekt udredt.

Arbejd med håret lagvist og sæt lagene op med hårklemmer. Begynd med de underste hårløkker. Hårløkkerne som der arbejdes på bør have en tykkelse på maksimum 2 cm og være så regelmæssige som muligt. Arbejd altid fra rødderne mod spidserne og lad børsten glide langsomt ned gennem hårløkken.

GLATTEHOVEDET BE LISS

Perfekt og skinnende glatning!

- Vælg den spænding der passer til din hårtype ved hjælp af Tensio Control Systemet® (1. bølger, 2. løse krøller, 3. stramme krøller, 4. meget stramme krøller).

Frisørens råd

- Vælg første gang du bruger apparatet spænding 1 (den svageste spænding) for at lære glattehovedet BE Liss at kende.
- Forøg derefter gradvist spændingen indtil du har fundet den der passer dig bedst.

Bemærk! Uanset hvilken glatning du ønsker at foretage, anbefaler vi at du holder hårløkkens spidser, som skal glattes med den anden hånd for at sikre at håret fordeles godt mellem tænderne på glattehovedet. Og sørg for, ved hver glattebevægelse, at anbringe den tynde hårlok ved rødderne i bunden af kammen og derefter gå langsomt nedad med apparatet mens du holder spidserne på hårløkken fast med den anden hånd.

Stram glatning eller glatning med volumen?

- For at reducere volumen af tykt hår anbringes glattekammene oven på hårløkken og lad dem glide langsomt gennem lokken oppe fra og ned idet du starter fra rødderne.
- For at give fint eller fladt hår volumen, anbringes glattekammene under hårløkken. De glatter nu og løfter håret op ved rødderne og giver mere volumen.
- Gentag handlingen på alle hårløkkerne og glem ikke koldluftsfunktionen for at få frisuren til at holde længere.

Volumen ved rødderne

- Tag en ca. 3 cm tyk hårlok og anbring den under glattekammen så tæt på rødderne som muligt. Sørg for at tænderne går godt igennem håret.
- Få glattehovedet BE Liss til at dreje ca. 45° mens det langsomt glider ud mod spidserne. Denne roterende bevægelse giver mak-

simumvolumen ved rødderne!

- Gentag handlingen om nødvendigt og glem ikke koldluftspiffet på lokken for at få den til at holde.

Formgivning

Glattehovedet BE Liss er også perfekt til din daglige 'hurtigredning': du har en vild hårlok der skal tæmmes, frisuren mangler et pift, ... På blot 2 minutter vil glansen og volumen vende tilbage til håret ved hjælp af de samme teknikker som ovenfor nævnt, men denne gang på tørt hår.

En perfekt partner, når du er på farten!

DEN 38 MM TERMISKE BØRSTE MED KERAMISK BELÆGNING

til en perfekt glidning og en bedre beskyttelse af håret.

Kombinationen« børste/hårtørrer » vil revolutionere din formgivning! Denne ideelle børstediameter, som anbefales af BaByliss, skaber en bevægelse der glatter og giver dit hår volumen uden at ugle det med et bedre resultat og mere hensyn til håret.

Apparatets varme luft opvarmer mundstykkernes metalrør. Varmen går derved direkte ud i håret og gør det blødt og glat.

DEN 20 MM RUNDE SVINEHÅRS-BØRSTE

Denne diameter egner sig mere specifikt til de afsluttende strejf: denne børste vil fremhæve formen af specielle hårløkker som f.eks.

pandehår, spidserne eller rødderne.

Brugen kan også variere afhængig af hårlængden:

- på kort hår bruges den vandret som en termisk børste til en blød eller naturlig formgivning med håret vendt indad eller udad.
- til langt hår bruges den lodret til at skabe en spirallignende krølle-effekt i spidserne.

RUNDBØRSTEN

Denne børste bruges til tørt eller fugtigt hår og er perfekt til at krølle håret eller til at give det volumen!

Tag en hårlok ud, børst den fra rødderne mod spidserne med børsten og rul derefter håret op. Holdes i 15-20 sekunder afhængig af hårlokkens tykkelse. Lad håret køle af inden det reds igennem.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af inden du gør det rent eller lægger det væk.
- Vi anbefaler, at du rengør glattehovedet og børsterne regelmæssigt for at undgå, at der ophobes hår, stylingprodukter etc. Brug en kam til at fjerne hår fra børsterne. Brug en tør eller meget let fugtet klud til plastikoverfladerne og de keramiske overflader.
- Brug den medfølgende taske til at opbevare hårtøreren og dens tilbehør i til næste gang, du bruger den.

SVENSKA

Multistyle 1200, din nya bundsförvant när det gäller hårets skönhet!

Din nya plattande luft borste med 4 accessoarer, alla 4 oumbärliga för att skapa en professionell frisyra hemma hos dig.

Multistyle 1200 är idealisk för att lätt föna håret och skapa de senaste frisyreerna.

Borsten som är försedd med 4 accessoarer kan platta ditt hår och i en handvändning ge det volym och form.

Med sin prestanda (1200W) torkar eller för-torkar den ditt hår snabbt utan accessoar.

Jonteknologin (blå LED) gör det möjligt att avlägsna den statiska elektriciteten och även förstärka effektiviteten på ett osköljt hår. Denna teknologi underlättar läggningen och ger glans och mjukhet till ditt hår. Utan ostyriga lockar blir håret lättare att lägga i önskad form.

Hur man sätter fast och tar bort accessoarerna

Passa in borstarna och plattningshuvudet i apparaten med hjälp av de märken som finns på de två delarna och tryck till tills du hör ett klick.

Du tar bort accessoarerna genom att trycka på knapparna för upp-låsning som finns på apparatens

sidor och drar försiktigt ut accessoaren.

ANVÄNDNING

Borsten har 4 lägen: 0 (avstängd), I (svag luftström), II (normal luftström) och III (stark luftström). Den svaga luftströmmen är idealisk för mycket fint hår, den starkare luftströmmen för tjockare hår.

Den särskilda knappen för "cool shot" (kalluftstöt) gör det möjligt att efter läggningen med lätthet ge en kalluftstöt till plattningen eller läggningen för att fixera varje lock och öka deras "livslängd".

Använd din plattande luftborste på fullständigt utkammat och på förhand torkat, fortfarande fuktigt hår.

Lägg håret lock för lock genom att lyfta upp det med hjälp av en klämma. Börja med de understa lockarna. Lockarna skall vara maximalt 2 cm tjocka och så jämnstora som möjligt. Arbeta alltid från rötterna mot topparna och låt borsten långsamt glida längs locken.

DET PLATTANDE HUVUDET "BE LISS"

Perfekt plattning med glans!

- Välj den spänning som passar din hårtyp med hjälp av Tensio Control System® (1. vågigt, 2. lockigt, 3. smålockigt, 4. krusigt).

Frisörens råd

- Vid första användningen väljer du spänning 1 (den svagaste spänningen) för att göra dig bekant med plattningshuvudet

-Därefter ökar du gradvis spänningen tills du funnit den som passar dig bäst

Observera! Oberoende av den plattning du önskar utföra, rekommenderar vi att du håller fast lockens toppar med den andra handen så att locken blir bra fördelat mellan plattningshuvudets tänder. Se dessutom till så att du vid varje plattning placerar den tunna locken djupt in i kammen vid rötterna, varefter du långsamt och regelbundet låter apparaten glida nedåt, samtidigt som du håller fast topparna med den andra handen.

Rak plattning eller volymplattning?

- Du minskar volymen hos tjockt hår genom att placera plattningskammarna ovanpå locken och låter dem glida försiktigt över hela locken uppifrån och ner, med början vid rötterna.
- Om du vill öka volymen hos platt och tunt hår, placerar du plattningskammarna under hårlocken, samtidigt som de nu plattar locken lyfter de nu upp håret från rötterna och ger det en volumeffekt.
- Upprepa handlingen på alla hårets lockar och glöm inte bort att ge håret en kalluftstöt för att ge läggningen en finishing touch.

Volymeffekt vid rötterna

- Ta en hårlock cirka 3 cm bred och placera plattningskammarna så nära rötterna som möjligt under

locken. Se till så att kammarna riktigt tränger in i håret.

- Vrid plattningshuvudet BE Liss cirka 45° samtidigt som du låter det försiktigt glida ned mot topparna. Denna roterande rörelse ger rötterna maximal volym!
- Upprepa handlingen på alla hårets lockar och glöm inte bort att ge håret en kalluftstöt för att ge läggningen en "finishing touch".

Hur man dagligen rättar till håret

Plattningshuvudet BE Liss passar också utmärkt för den dagliga kamningen: du har en lock som är svår att tas med, din frisyra har ingen stil, ... På 2 minuter exakt ger du håret tillbaka sin glans och volym genom att använda dig av samma teknik som beskrivits här ovan, men nu på torrt hår.

En idealisk kamrat när du inte befinner dig hemma!

DEN TERMISKA BORSTEN, DIAMETER 38 MM, MED KERAMIKBELÄGGNING

för perfekt glidning och ett större skydd för ditt hår. Kombinationen "borste/hårtork" kommer att revolutionera din föning.

Denna idealiska borstdiameter, rekommenderad av BaByliss, utför helt försiktigt, utan att trassla till håret, en plattande och volymgivande rörelse med som resultat en perfekt föning.

Apparatens varmluft uppvärmer metallröret. Värmen verkar alltså direkt på håret vilket gör håret mjukt och glatt.

DEN RUNDA BORSTEN I VILDSVINSHÅR, DIAMETER 20 MM,

Denna diameter är speciellt avsedd för "finishing touch": denna borste accentuerar läggningen av vissa lockar som till exempel luggen, hårtopparna eller rötterna. Användningen av denna borste kan också variera beroende på hårets längd.

- på kort hår används borsten horisontalt som den termiska borsten för en mjuk och naturlig föning, med inåt- eller utåteffekt.
- på långt hår, används borsten vertikalt för korkskruvslockar i topparna.

DEN RUNDA BORSTEN

Denna borste används på torrt eller fuktigt hår och är perfekt för att ge håret en extra "touch"!

Ta en lock och borsta den från rötterna till topparna med borsten och rulla sedan upp locken. Håll borsten på plats i 15-20 sekunder beroende på lockens tjocklek. Låt håret kallna innan du kammar det.

UNDERHÅLL AV APPARATEN

- Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kallna fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den.
- Vi råder dig att rengöra plattningshuvudet och borstarna regelbundet för att undvika anhopning av hår, hårvårdsprodukter, etc. Använd en kam för att avlägsna hår från borstarna och använd en torr eller lätt fuktad

- duk för plast- och keramikytor.
- Förvara apparaten och accessoarerna i medföljande etui tills nästa användning.

NORSK

Multistyle 1200 er din nye partner for skjønnhet!

Din nye rettende fønbørste er roterbar, med 4 tilbehør som alle er uunnværlige for å skape de samme hårfrisyrerne som frisøren din hjemme hos deg selv.

Multistyle 1200 er det ideelle redskapet for enkel føning og forming av de mest tidsriktige frisyrerne.

Børsten, som er utstyrt med fire tilbehør, lar deg rette håret og gi det volum i en håndvending.

Med en styrke på 1200W, tørker eller forhåndstørker den håret ditt raskt uten tilbehør.

Ionic-teknologien (blå LED) bidrar til å kontrollere statisk elektrisitet, og forsterker også effekten av hårpleieprodukter som ikke skylles ut av håret. Den forenkler friseringen, og gjør håret mykt og glansfullt. Uten krusninger blir håret enklere å frisere og forme.

Sette på og ta av tilbehøret

Sett børstene og rettehodet på apparatet ved å plassere sporene på de to delene parallelt og trykke dem sammen til det høres et klikk. Trykk på de to utløsningsknappene på hver side av apparatet, og trekk forsiktig i tilbehøret for å ta det av.

BRUK

Børsten har 4 innstillinger: 0 (av), I

(middels luftstrøm), II (normal luftstrøm), og III (kraftig luftstrøm). Middels luftstrøm er velegnet for tynt hår, mens kraftig luftstrøm passer for tykkere hår.

Den separate kaldluftsknappen gjør det enkelt å tilføre kald luft ved endt retting eller føning, for å fiksere hver hårlokk og gi den en form som varer lenge.

Bruk den rettende fønbørsten på forhåndstørket, lett fuktig hår som er helt fritt for floker.

Del håret i seksjoner ved å løfte det opp ved hjelp av en hårklype. Begynn med lokkene på undersiden. Hver hårlokk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig. Jobb alltid fra rot til tupp, og la børsten gli langsomt nedover hårlokken du jobber med.

BE LISS RETTEHODE

Perfekt retting og glans!

- Velg strekkingen som tilsvarer din hårtype ved hjelp av Tensio Control System® (1. bølget, 2. krøllet, 3. småkrøllet, 4. kruset).

Frisørens råd

- *Velg strekking 1 (laveste strekking) ved første gangs bruk slik at du kan gjøre deg kjent med BE Liss rettehodet.*

- *Øk deretter gradvis strekkingen til du finner den som passer deg best.*

Forsiktig! Uansett hvilken retting du ønsker å bruke, anbefaler vi at du holder tuppene av lokken som skal rettes med den andre hånden, slik at håret forblir jevnt fordelt mellom tennene på rettehodet.

Sørg også for ved hver rettebevegelse at du plasserer den tynne hårlokken innerst i kammen helt fra roten av, og beveg deretter apparatet sakte og jevnt nedover hårlokkens mens du holder tuppene med den andre hånden.

Retting med økt eller redusert volum?

- For å redusere volumet i tykt hår, plasser rettekammen øverst på hårlokken og la dem gli forsiktig nedover hårlokkens fra røttene til hårtuppene.
- For å gi økt volum til flatt eller tynt hår, plasser rettekammen under hårlokkens. Håret løftes fra røttene under rettingen, noe som gir en volumeffekt.
- Gjenta over hele håret, og ikke glem litt kald luft til slutt for perfekt hold.

Volumeffekt fra røttene

- Skill ut en hårlokk som er omtrent 3 cm bred, og plasser rettekammen under hårlokkens så tett inntil røttene som mulig. Sørg for at kammen trenger fullstendig gjennom håret.
- Vri BE Liss-rettehodet omtrent 45° mens du lar det gli forsiktig mot hårtuppene. Denne roterende bevegelsen gir røttene maksimalt volum! (5)
- Gjenta operasjonen om nødvendig, og ikke glem litt kald luft til slutt for perfekt hold.

Forming

BE Liss-rettehodet er også perfekt

for din daglige gjennombørsting dersom du har en uregjerlig hårlokk du vil "temme", frisyren din mangler liv, osv. På bare 2 minutter får du tilbake glans og volum i frisyren ved å bruke de samme teknikkene som beskrevet ovenfor, men denne gangen på tørt hår.

En ideell partner når du er på farten!

VARMEBØRSTE MED CERAMIC-BELEGG, DIAMETER 38 MM, for perfekt glidning og økt beskyttelse av håret.

Kombinasjonen børste/hårføner revolusjonerer din føning!

Denne ideelle børstediameteren, anbefalt av BaByliss, gir en glatt og volumskapende virkning uten å floke håret, med det beste føneresultatet for mykt hår.

Varmluften i apparatet varmer opp metallrøret i tilbehøret. Varmen påføres dermed håret direkte, noe som retter håret og gjør det mykere.

RUND BØRSTE AV VILLSVINBUST, DIAMETER 20 MM

Denne diameteren er spesielt tilpasset finpussing: denne børsten fremhever formen på enkelte hårlokker som for eksempel panneluggen, tuppene eller røttene. Bruken kan også variere i forhold til hårlengden:

- på kort hår brukes den horisontalt akkurat som varmebørsten for en ledig og naturlig føning, med utover- eller innoverbøyd effekt.
- på langt hår brukes den vertikalt

for å forme spiralkrøller i tuppene.

RUND FRISERINGSBØRSTE

Denne børsten brukes på tørt eller fuktig hår, og er perfekt for å forme bølger og gi håret fylde!

Skill ut en hårlokk, gre den fra roten mot tuppene med børsten, og vikle deretter håret rundt børsten. Hold i 15 – 20 sekunder alt etter tykkelsen på hårlokken. La håret kjøle seg ned før kjemming.

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengjør rettehodet og børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflater av plast eller keramikk.
- Oppbevar apparatet og tilbehøret i den medfølgende vesken til neste bruk.

SUOMI

Multistyle 1200 on uusi apuvälineesi hiustenhoitoon!

Uusi puhaltava ja suoristava harja sisältää 4 tarviketta, joiden avulla loihdit kampaukset kotona ammattimaisen kampaajan elkein.

Multistyle 1200 on erinomainen laite, jolla muotoilet hiuksesi ja loihdit trendikkäät kampaukset helposti.

Neljällä tarvikkeella varustetulla harjalla voi suoristaa hiukset ja lisätä niiden tuuheutta käden käänteessä.

Tehokas (1200 W) harja kuivaa tai esikuivaa hiukset nopeasti ilman erillisiä lisäosia.

Ionic-teknologia (sininen LED-valo) estää hiusten sähköisyyttä ja vahvistaa huuhtelemattomien hiustenhoitotuotteiden tehoa. Se helpottaa hiusten kampaamista ja takaa hiuksille kiiltoa ja pehmeyttä. Takuttomat hiukset on helpommat kammata ja muotoilla.

Tarvikkeiden asennus ja poisto

Liitä harjat ja suoristaja laitteen runkoon asettamalla molempien osien liitoskohdat kohdalleen ja painamalla ne toisiinsa kiinni, kunnes kuulet napsahduksen.

Irrota tarvikkeet painamalla laitteen sivuilla olevia avauspainikkeita. Vedä tarvikkeet varoen pois.

KÄYTTÖ

Harjassa on 4 käyttöasentoa: 0 (kiinni), I (heikko puhallus), II (normaali puhallus) ja III (kova puhallus). Heikko puhallus sopii ohuille hiuksille, kun taas kova puhallus on omiaan paksummille hiuksille. Erillisen « Viileäpuhallus » -painikkeen avulla voit kiinnittää suoristuksen tai kuivauksen lopussa jokaisen hiuksen paikoilleen ja saada aikaan kestävän lopputuloksen.

Käytä puhaltavaa ja suoristavaa harjaa kevyesti kosteisiin ja selvitettyihin esikuivattuihin hiuksiin.

Jaa hiukset osiin nostamalla ne ylös soljilla. Aloita alemmista hiuksista. Jaa hiukset korkeintaan 2 cm paksuisiin mahdollisimman tasaisiin osiin. Käsittele hiuksia aina hiusjuuresta latvaan päin. Liu'uta harjaa hitaasti käsiteltävää hius-tupsua pitkin.

BE LISS SUORISTAJA

Täydellisen suorat ja kiiltävät hiukset!

- Valitse hiustyypillesi sopiva jännite Tensio Control System® -järjestelmän avulla (1. lainekiharat, 2. loivat kiharat, 3. tiukat kiharat, 4. todella tiukat kiharat).

Kampaajan neuvot

- *Kun käytät laitetta ensimmäisen kerran, valitse jännite 1 (heikoin jännite) tutustuaksesi BE Liss -suoristajaan.*

- *Lisää jännitettä asteittain, kunnes löydät sopivimman tason.*

Huomio! Teit minkälaisen suoris-

tuksen tahansa, suosittelemme, että pidät suoristettavan hiustupsun latvoista kiinni toisella kädellä, jotta hiukset pysyvät tasaisesti suoristajan piikkien välissä. Jokaisessa suoristusvaiheessa aseta ohut hiustupsu juuresta alkaen suoristajan perälle, ja sen jälkeen laske kampa hitaasti ja tasaisesti alaspäin pitäen toisella kädellä kiinni hiustupsun latvoista.

Tuuheutta poistava vai tuuheuttava suoristus?

- Jos haluat poistaa paksujen hiusten tuuheutta, aseta suoristavat kammat hiustupsun yläpuolelle ja liu'uta niitä hitaasti hiustupsun yläosasta alaosaan aloittamalla hiusten juuresta.
- Jos haluat tuuheuttaa ohuita tai litteitä hiuksia, aseta suoristavat kammat hiustupsun alapuolelle. Suoristaja suoristaa kohottaen samalla juuria ja tuuheuttamalla niitä.
- Toista suoristus muille hiustupsuille. Muista viileäpuhallus-tila kampaamisen viimeistelyä varten.

Juurten tuuheuttaminen

- Erot hiuksista noin 3 cm leveä hiustupsu ja aseta suoristavat kammat mahdollisimman lähelle hiusten juurta hiustupsun alle. Varmista että koko hiustupsu menee kampojen läpi.
- Käännä BE Liss suoristajaa noin 45° astetta liu'uttamalla sitä hitaasti latvoja kohti. Pyörivä liike tuuheuttaa juuria tehokkaasti!
- Toista liike muille hiustupsuille.

Muista viileäpuhallus-tila kampaamisen viimeistelyä varten.

Hiusten muotoilu

BE Liss suoristaja sopii myös joka-päiväiseen hiusten muotoiluun, kuten esimerkiksi villiintyneiden hiussuortuvien ojennukseen tai kampaamisen viimeistelyyn. Kaksi minuuttia riittää kampaamisen kiillon lisäämiseen ja tuuheuttamiseen yllä olevia tekniikoita käyttämällä, mutta tällä kertaa kuivia hiuksia muotoillessa.

Hiustenkuivaaja on erinomainen matkakumppani, joka seuraa sinua kaikkialle!

HALKAISIJALTAAN 38 MM LÄMPÖHARJA KERAAMISELLA PINNOITTEELLA

takaa täydellisen liu'un ja tehokkaamman suojan hiuksillesi.

«Harja/hiustenkuivaaja» -yhdistelmä mullistaa hiusten föönauksen! BaBylissin suosittelema, halkaisijaltaan täydellinen harja suoristaa ja tuuheuttaa hiukset niitä sotkematta. Se takaa parhaan hiustenmuotoilun ja ihanan pehmeät hiukset.

Laitteen kuuma ilma lämmittää tarvikkeen metallista putkea. Kuuma ilma vaikuttaa suoraan hiuksiin pehmentäen ja suoristaen ne.

VILLISIAN KARVASTA TEHTY, HALKAISIJALTAAN 20 MM PYÖREÄ HARJA

Harjan halkaisija sopii erityisesti hiusten viimeistelyyn: harja koostaa tiettyjen tukan osien, kuten

etutukan, latvojen ja juurten muotoilu.

Harjan käyttöä voi vaihdella myös hiusten pituuden mukaan:

- harjaa käytetään lyhyiden hiusten kanssa vaakasennossa, kuten lämpöharjaa taipuisaan ja luonnolliseen hiusten muotoiluun, ja latvojen sisä- tai ulossuuntaan taivutukseen.
- harjaa käytetään pitkien hiusten kanssa pystyasennossa latvojen kihartamiseen.

PYÖREÄ KAMPAUSHARJA

Tätä harjaa käytetään kuivissa tai kosteissa hiuksissa. Se sopii täydellisesti hiusten kihartamiseen ja tuuheuttamiseen!

Jaa hiukset hiustupsuihin. Harjaa hiustupsua hiusjuuresta latvaan päin, ja pyöritä sitten hiustupsu harjan ympärille. Pidä harjaa paikoillaan 15–20 sekunnin ajan riippuen hiustupsun paksuudesta. Anna hiusten jäähtyä ennen kamppaamista.

LAITTEEN HUOLTO

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilytystä.
- Puhdista suoristaja ja harjat säännöllisesti estääksesi mm. hiusten ja hiustenhoitoaineiden kerääntymisen. Poista hiukset harjasta kamman avulla. Käytä kuivaa tai hieman kostutettua liinaa muovisten ja keraamisten pintojen puhdistukseen.
- Säilytä laite ja tarvikkeet mukana tulevassa säilytyspussissa jokai-

sen käytön välillä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Multistyle 1200, ο νέος σας σύντροφος ομορφιάς!

Η καινούργια σας βούρτσα αέρος και ισιώματος διαθέτει 4 εξαρτήματα, όλα απαραίτητα για να κάνουν τις κινήσεις του κομμωτή σας στο σπίτι σας.

Η βούρτσα Multistyle 1200 είναι το ιδανικό εργαλείο για να πραγματοποιείτε πανεύκολα το βούρτσισμά σας και όλα τα χτενίσματα που είναι στη μόδα.

Επειδή διαθέτει τέσσερα εξαρτήματα, η βούρτσα σας δίνει τη δυνατότητα να ισιώνετε τα μαλλιά σας, να τους δίνετε όγκο και να τα φορμάρετε με μια κίνηση του χεριού.

Ισχυρή (1200W), στεγνώνει ή κάνει ένα γρήγορο προκαταρκτικό στέγνωμα στα μαλλιά σας χωρίς να χρησιμοποιήσετε κάποιο από τα εξαρτήματα.

Η ιοντική τεχνολογία (LED μπλε) μπορεί να εξαφανίζει το στατικό ηλεκτρισμό και ακόμη να ενισχύει την αποτελεσματικότητα της φροντίδας σε στεγνά μαλλιά. Διευκολύνει το χτένισμα και δίνει λάμψη και απαλότητα στα μαλλιά σας. Δεν φριζάρει κι έτσι τα μαλλιά γίνονται εύκολα στο χτένισμα και στο φορμάρισμα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση των εξαρτημάτων

Προσαρμόζετε τις βούρτσες και την κεφαλή ισιώματος στο σώμα της συσκευής έτσι ώστε οι οδηγοί των δύο μερών να αντιστοιχούν και τα

«κουμπώνετε» μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Για να βγάλετε τα εξαρτήματα, πατάτε τα κουμπιά απασφάλισης που βρίσκονται στα πλάγια της συσκευής και τραβάτε ελαφρώς το εξάρτημα.

ΧΡΗΣΗ

Η βούρτσα έχει 4 θέσεις: 0 (σβηστή), I (μεσαία ροή αέρα), II (κανονική ροή αέρα) και III (δυνατή ροή αέρα). Η μεσαία ροή αέρα είναι ιδανική για λεπτά μαλλιά ενώ η δυνατή ροή αέρα για πιο χοντρά μαλλιά.

Με το κουμπί «ψυχρού αέρα», που βρίσκεται ξεχωριστά, γίνεται εύκολα ένα πέρασμα με κρύο αέρα ώστε κατά το ίσιωμα ή το βούρτσισμα να φιξάρεται η κίνηση της κάθε τούφας και τα μαλλιά να έχουν ένα λουκ με «μεγάλη διάρκεια».

Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα σας αέρος και ισιώματος σε μαλλιά, στα οποία έχετε κάνει ένα αρχικό στέγνωμα και είναι ελαφρώς υγρά, και τα οποία έχετε ξεμπερδέψει πολύ καλά.

Δουλεύετε τα μαλλιά σας σε τούφες, πιάνοντάς τα με κλάμερ. Αρχίζετε με τις τούφες από τον αυχένα. Οι τούφες πρέπει να έχουν πάχος το πολύ 2 εκ. και να είναι όσο το δυνατό ισομεγέθεις. Πάντα να δουλεύετε από τη ρίζα προς τις άκρες και να αφήνετε τη βούρτσα να γλιστρά κατά μήκος της τούφας που δουλεύετε.

Η ΚΕΦΑΛΗ ΙΣΙΩΜΑΤΟΣ BE LISS

Τέλειο ίσιωμα και λάμψη!

• Επιλέγετε τη δύναμη ροής που ταιριάζει στον τύπο των μαλλιών σας με το Tensio Control System® (1. μαλλιά

με κυματισμούς 2. μπούκλες 3. φριζαρισμένα 4. κρεπαρισμένα).

Οι συμβουλές του κομμωτή

- Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, διαλέγετε τη δύναμη ροής 1 (η πιο χαμηλή δύναμη) για να εξοικειωθείτε με την κεφαλή ισιώματος BE Liss.

- Κατόπιν αυξάνετε προοδευτικά τη δύναμη ροής μέχρι να βρείτε αυτή που σας ταιριάζει καλύτερα.

Προσοχή! Ανεξαρτήτως από το ίσιωμα που θέλετε να κάνετε, σας συνιστούμε να κρατάτε τις άκρες της τούφας που πρόκειται να ισιώσετε με το άλλο χέρι έτσι ώστε τα μαλλιά να μοιράζονται καλά ανάμεσα στα δόντια της κεφαλής ισιώματος. Επίσης, σε κάθε κίνηση ισιώματος, φροντίζετε ώστε να τοποθετείτε καλά την τούφα από τη ρίζα μέχρι το βάθος της χτένας και κατόπιν να κατεβάζετε αργά και χωρίς διακοπή τη συσκευή, κρατώντας τις άκρες της τούφας με το άλλο χέρι.

Αυστηρό ίσιωμα ή ίσιωμα με όγκο;

- Για να μειώσετε τον όγκο των χοντρών μαλλιών, τοποθετείτε τις χτένες ισιώματος πάνω από την τούφα και τις γλιστράτε απαλά από πάνω προς τα κάτω, ξεκινώντας από τη ρίζα.
- Για να δώσετε όγκο σε μαλλιά λεπτά ή ίσια, τοποθετείτε τις χτένες ισιώματος κάτω από την τούφα και τις γλιστράτε ξεκολλώντας τις ρίζες και δίνοντας όγκο.
- Επαναλάβετε τις κινήσεις σε όλες τις τούφες των μαλλιών σας, και μην ξεχνάτε το πέρασμα με ψυχρό αέρα για να τελειοποιήσετε το κράτημα.

Όγκος από τη ρίζα

- Πιάνετε μια τούφα, πάχους περίπου 3 εκ. και τοποθετείτε τις χτένες ισιώματος όσο το δυνατόν πιο κοντά στη ρίζα, κάτω από την τούφα. Φροντίζετε ώστε οι χτένες να μπαίνουν καλά μέσα στα μαλλιά.
- Γυρίζετε την κεφαλή ισιώματος BE Liss κατά 45° περίπου και τη γλιστράτε απαλά προς τις άκρες. Αυτή η περιστροφική κίνηση θα δώσει στις ρίζες σας το μεγαλύτερο δυνατό όγκο!
- Επαναλάβετε τις κινήσεις εάν είναι απαραίτητο και μην ξεχνάτε το πέρασμα με ψυχρό αέρα για να τελειοποιήσετε το κράτημα.

Φορμάρισμα

Η κεφαλή ισιώματος BE Liss ταιριάζει επίσης τέλεια για το καθημερινό γρήγορο χτένισμα: πρέπει να τιθασεύσετε μια ατίθαση τούφα, το χτένισμά σας δεν έχει ζωντάνια... Μέσα σε 2 λεπτά με το ρολόι, μπορείτε να ξαναδώσετε λάμψη και όγκο στο χτένισμά σας, χρησιμοποιώντας τις ίδιες τεχνικές που περιγράψαμε παραπάνω, αυτή τη φορά όμως σε στεγνά μαλλιά. Ο ιδανικός σύντροφος στις μετακινήσεις σας!

Η ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 38MM ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΑΠΟ ΚΕΡΑΜΙΚΟ για ένα τέλειο γλίστρημα και μια καλύτερη προστασία των μαλλιών σας.

Ο συνδυασμός «βούρτσα/σεσουάρ» είναι η επανάσταση για το βούρτσισμά σας!

Η ιδανική αυτή διάμετρος της βούρτσας, που συνιστάται από την BaByliss, δίνει μια κίνηση που ισιώνει

και φουσκώνει τα μαλλιά χωρίς να τα ανακατώνει, πετυχαίνοντας τα καλύτερα αποτελέσματα που μπορεί να δώσει ένα βούρτσισμα στα μαλλιά κάνοντάς τα εντελώς απαλά.

Ο ζεστός αέρας της συσκευής θερμαίνει το μεταλλικό σωλήνα του εξαρτήματος. Έτσι, η θερμότητα διαχέεται απευθείας πάνω στα μαλλιά, κάνοντάς τα απαλά και ίσια.

Η ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 20MM ΑΠΟ ΤΡΙΧΕΣ ΧΟΙΡΟΥ

Η διάμετρος αυτή εφαρμόζεται ειδικότερα στα φινιρίσματα: αυτή η βούρτσα τονίζει το φορμάρισμα που γίνεται σε μερικές τούφες, όπως η φράντζα, οι άκρες ή η ρίζα.

Η χρήση της μπορεί επίσης να διαφέρει ανάλογα με το μήκος των μαλλιών:

- σε κοντά μαλλιά, χρησιμοποιείται οριζοντίως όπως η θερμική βούρτσα για ένα βούρτσισμα απαλό και φυσικό, γυρίζοντας τα μαλλιά προς τα μέσα ή προς τα έξω,
- σε μακριά μαλλιά, χρησιμοποιείται καθέτως ώστε οι άκρες να γίνονται σπιράλ μπούκλες.

Η ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ

Η βούρτσα αυτή χρησιμοποιείται σε μαλλιά στεγνά ή υγρά και είναι ιδανική για να κάνετε μπούκλες και να δώσετε σώμα στα μαλλιά!

Πιάνετε μια τούφα, τη χτενίζετε από τη ρίζα προς τις άκρες με τη βούρτσα και κατόπιν τυλίγετε τα μαλλιά. Κρατάτε για 15-20 δευτερόλεπτα ανάλογα με το πάχος της τούφας. Αφήνετε τα μαλλιά να κρυώσουν προτού τα χτε-

νίσετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.
- Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά την κεφαλή ισιώματος και τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χτένα βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό ύφασμα στις πλαστικές και κεραμικές επιφάνειες.
- Τακτοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στο τσαντάκι που σας παρέχετε μέχρι την επόμενη χρήση.

MAGYAR

Multistyle 1200 - új partnerre talált a szépségápolásban!

Ez az új szárító és simító kefe 4 tartozékból áll, amelyek mindegyike fontos ahhoz, hogy fodrásza mozdulatait otthon megtudja ismételni.

A Multistyle 1200 ideális eszköz arra, hogy nagyon könnyen befésülje a haját és elkészíthesse a legmerészebb frizurákat is.

A négy tartozékkal ellátott kefével simíthatja a haját és egy kézfordulattal dússá teheti és formát adhat neki.

Nagy teljesítményének köszönhetően (1200W) tartozék nélkül gyorsan szárítja vagy előszárítja a haját.

Az Ionic technológia segítségével (kék LED) szabályozható a statikus elektromosság és erősíti a nem leöblített hajápoló szerek hatékonyságát. Megkönnyíti a haj formázását, csillogóvá és selymessé teszi a haját. Röpködő hajtincsek nélkül könnyebb lesz a fésülés és formázás.

A tartozékok felhelyezése és eltávolítása

Illessze a kefét és a simító fejet a készülék testébe úgy, hogy a két tartozék vezetősíneit egymásba helyezi és kattanásig benyomja.

A tartozékok levételéhez nyomja meg a készülék két oldalán lévő kioldó gombokat és húzza le óva-

tosan a tartozékokot.

HASZNÁLATA

A hajkefe 4 pozícióval rendelkezik: 0 (kikapcsolt), I (közepes fúvás), II (normál fúvás) és III (erős fúvás). A közepes fúvás ideális a vékony szá-lú, az erős fúvás pedig az erősebb szá-lú hajnak.

A különálló „hideg levegő” gombbal könnyen előidézhet egy hideg fúvást a simítás vagy befésülés után a hajtincsek mozgásának rögzítésére és a „tartós” hatás elérése céljából.

Használja a hajszáritó és simító kefét enyhén nedves és teljesen kifésült előszárított hajra.

A hajjal szakaszonként dolgozzon, csipesszel rögzítse a fejtetőn. Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és a lehető legegyszerűsebb hajtincsekkel dolgozzunk. Mindig a haj tövétől a hajvégek felé haladjon és húzza lassan végig a hajtincsen a kefét.

BE LISS HAJSIMÍTÓ FEJ

Tökéletes simítás és ragyogás!

- Válassza ki a hajtípusának megfelelő feszítést a Tensio Control System segítségével® (1. hullámos haj, 2. göndör haj, 3. nagyon göndör haj, 4.fürtös (nagyon göndör).

A fodrász tanácsai

- *Az első használatnál válassza az 1es feszítést (a legkisebb feszítés), hogy megszokja a BE Liss brushing hajsímító használatát.*

- *Ezután fokozatosan növelje a feszí-*

tést addig, amíg az Önnek legmegfelelőbbet meg nem találja.

Figyelem! Az alkalmazott simítástól függetlenül javasoljuk, hogy a tartsa a simítani kívánt tincsvégét a másik kezével, biztosítva így a haj egyenletes eloszlását a simítófej fogai között. Minden simítási mozdulat után gondosan helyezze bele a hajtónél a vékony tincset a fésűbe, majd lassan és egyenletesen húzza lefelé a készüléket, a másik kezével tartva a hajtincsvégét.

Egyenes simítás vagy dúsitó simítás?

- A dúshaj térfogatának csökkentéséhez helyezze a simító fésűket a hajtincsvélre és csúszassa finoman végig a hajtincsen felülről lefelé, a hajtó felől kiindulva.
- A vékony szálú vagy lelapult haj térfogatának növeléséhez helyezze a simító fésűket a hajtincsvél alá, ekkor a simítás közben szétválasztja egymástól a hajtöveket, ami dúsitó hatást eredményez.
- Ismétlje meg a műveletet minden hajtincsen, és ne felejtse el átfújni hideg levegővel az erősebb tartás érdekében.

Dúsitó hatás a hajtónél

- Vegyen egy körülbelül 3 cm széles hajtincset és helyezze a simító fésűket a lehető legközelebb a hajtóhoz, a hajtincsvél alá. Ügyeljen arra, hogy a fésűk jól behatoljanak a hajba..
- Forgassa el a BE Liss készüléket körülbelül 45°-kal közben lassan csúszassa a hajtövek felé. Ez a

forgó mozgás a hajtöveket a lehető legjobban fellazítja!

- Ismétlje meg a műveletet minden hajtincsen, és ne felejtse el a hajtincset átfújni hideg levegővel az erősebb tartás érdekében.

Formázás

A BE Liss simító feje tökéletesen alkalmas a mindennapi kis fésülködésre: meg kell szelídítenie egy rakoncátlan fűrtöt, frizurájából hiányzik a vitalitás stb. Két perc alatt visszaadhatja frizurája ragyogását és dúsvitalitását a fentiekben már leírt technika alkalmazásával, ezáltal száraz hajon.

Ideális útitárs utazásnál!

A 38 MM-ES MELEGÍTETT KEFE KERÁMIA BEVONATTAL

rendelkezik a tökéletes csúszás és hajának jobb védelme érdekében.

A „hajkefe-hajszárító” kombináció forradalmasítja a beszárítás műveletét!

Ez a BaByliss által ajánlott ideális kefeátmérő anélkül fejt ki simító és dúsitó hatását, hogy a hajat összekócolná, a leghatékonyabb beszárítással a lágyselymes haj érdekében.

A készülék meleg levegője felmelegíti a tartozékok fémcsövét. A hő tehát közvetlenül érintkezik a hajjal, ezáltal hajak lágys és sima lesz.

20 MM-es KERÉK VADDISZNÓSÖRTE KEFEL

Ez az átmérő elsősorban az utolsó eldolgazásokra alkalmas: ez a kefe kiemeli egyes hajtincseket, vagy a

frufu, a hajvégek vagy a hajtő formáját.

Használata változó lehet a haj hosszúságától függően:

- rövid hajnál a forgó fejet vízszintesen használjuk a lágy és természetes hatás érdekében, befelé vagy kifelé fésülve.
- hosszú hajnál függőlegesen használjuk, ekkor a hajvégeknél göndörödő loknikat kapunk.

KERÉK KIFÉSÜLŐ KEFE

Ezt a hajkefét száraz vagy nedves hajra használjuk és tökéletesen alkalmas hullámok készítéséhez vagy dús hatás eléréséhez!

Válasszon ki egy hajtincset és kefélje a hajkefével a hajtövektől a haj vége felé, majd tekerje fel a haját rá. Tartsa körülbelül 15-20 másodpercig, a tincs vastagságától függően. Kifésülés előtt hagyja a haját teljesen lehűlni.

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.
- Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a simító fejet és a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajápoló szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésűvel távolítsa el. Használjon száraz, vagy egészen enyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez.
- A készüléket magát és a tartozékokat a következő használatig tartsa a tároló tasakban.

POLSKI

Multistyle 1200 to twoja nowa pomoc przy pielęgnacji urody!

Wyglądająca szczotko-suszarka wyposażona jest w 4 końcówki, niezbędne do profesjonalnego modelowania włosów w swoim domu.

Multistyle 1200 jest doskonałym narzędziem do łatwego czesania oraz modelowania najwymyślniejszych fryzur.

Wyposażona w cztery końcówki szczotka pozwala wygładzać włosy i nadać im objętości i kształtu jednym ruchem ręki.

Dzięki dużej mocy (1200W) szybko suszy lub osusza włosy bez zakładania końcówek.

Technologia Ionic (niebieska dioda LED) pozwala zmniejszyć elektryzowanie się włosów, a także zwiększa skuteczność zastosowanych niespłukiwanych odżywek. Ułatwia modelowanie i nadaje włosom połysk i miękkość. Włosy nie skręcają się i łatwiej je czesać i modelować.

Zakładanie i zdejmowanie końcówek

Założ szczotkę i końcówkę wygładzającą na korpus urządzenia w taki sposób, aby prowadnice obu części zazębiły się prawidłowo, a po wsunięciu do końca, zatrzaśnięty.

Aby zdjąć końcówki, należy nacisnąć przyciski odblokowujące po bokach urządzenia i delikatnie pociągnąć za końcówkę.

OBSŁUGA

Szczotka ma 4 położenia: O (włączona), I (średni nadmuch), II (normalny nadmuch) i III (silny nadmuch). Średni nadmuch jest idealny dla włosów cienkich, silny nadmuch dla włosów gęstszych.

Oddzielny przycisk „zimne powietrze” włącza nadmuch zimnego powietrza, który na końcu wygładzania lub czesania utrwała układ każdego kosmyka i nadaje mu efekt „trwałej”.

Szczotko-suszarki wygładzającej należy używać na włosach osuszonych lekko wilgotnych i dokładnie rozczesanych.

Modelować włosy sekcjami, podpinając je spinką. Rozpocząć od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm. Zawsze rozpoczynać od nasady po końcówki i delikatnie przesuwać szczotkę wzdłuż kosmyka.

KOŃCÓWKA WYGŁADZAJĄCA BE LISS

Idealne wygładzanie i połysk!

- Wybierz intensywność odpowiednią dla twojego rodzaju włosów za pomocą Tensio Control System® (1. falowane, 2. lokowane, 3. kręcone, 4. kędzierzawe).

Porady fryzjera

- Przy pierwszym użyciu, wybierz

intensywność 1 (najłabsza), aby zapoznać się z możliwościami końcówki wygładzającej BE Liss.

- Następnie zwiększaj stopniowo intensywność, aż do uzyskania najbardziej odpowiedniej.

Uwaga! Bez względu na wybrane wygładzanie, zalecamy przytrzymać drugą ręką końcówkę wygładzanego kosmyka, aby włosy zostały dobrze rozprowadzone między zębami końcówki wygładzającej. I, przy każdym wygładzaniu, prawidłowo ustawić cienki kosmyk od nasady do końca grzebienia, a następnie powoli i stopniowo opuszczać urządzenie, przytrzymując końcówki kosmyka drugą ręką.

Wygładzanie zmniejszające lub zwiększające objętość włosów?

- Aby zmniejszyć objętość gęstych włosów, należy ustawić grzebienie wygładzające nad kosmykiem włosów i delikatnie przesuwając je po kosmyku z góry na dół, rozpoczynając od nasady włosów.
- Aby nadać objętość włosom cienkim lub gładkim, należy ustawić grzebienie wygładzające pod kosmykiem włosów, aby wygładziły i jednocześnie odkleiły nasady nadając włosom objętości.
- Powtórzyć czynność na wszystkich kosmykach włosów i nie zapomnieć o zimnym powietrzu, aby utrwalić fryzurę.

Efekt objętość u nasady włosa

- Oddzielić kosmyk włosów o szerokości około 3 cm i ustawić

grzebienie wygładzające jak najbliżej nasady, pod kosmykiem. Grzebienie muszą zagłębić się we włosy.

- Przekręcić końcówkę wygładzającą BE Liss o około 45° i powoli przesuwając w kierunku końcówki. Taki ruch obrotowy nada nasadom włosów maksymalną objętość!
- W razie potrzeby, powtórzyć czynność i nie zapomnieć o zimnym powietrzu, aby utrwalić fryzurę.

Układanie włosów

Kończówka wygładzająca BE Liss idealnie nadaje się również do codziennego układania włosów: masz jeden niesforny kosmyk do ujarznienia, twojej fryzurze brakuje energii, ... W ciągu 2 minut, z zegarkiem w rękę, nadasz fryzurze połysku i objętości, stosując te same techniki opisane powyżej, ale tym razem na suchych włosach.

Idealny towarzysz podczas podróży!

SZCZOTKA TERMICZNA O ŚREDNICY 38MM Z POWŁOKĄ CERAMICZNĄ doskonale ślizga się po włosach i lepiej je chroni.

Połączenie „szczotka / suszarka” zrewolucjonizuje twoje czesanie! Idealna średnica szczotki, zalecana przez BaByliss, zapewnia swobodny i wypełniający ruch, nie zaplątując włosów i zapewniając najlepszy rezultat podczas czesania bardzo delikatnych włosów.

Ciepłe powietrze ogrzewa metalowy kanał szczotki. Ciepło przenosi się bezpośrednio na włosy, zmiękcżając i wygładzając włosy.

OKRĄGŁA SZCZOTKA O ŚREDNICY 20 MM Z WŁOSIA DZIKA

Taka średnica jest wyjątkowo dopasowana do ostatecznego modelowania: szczotka podkreśli wymodelowanie pewnych kosmyków, takich jak grzywka, końcówki czy nasada włosa.

Jej użycie może również zależeć od długości włosów:

- w przypadku włosów krótkich, można ją użyć poziomo, jak szczotkę termiczną do delikatnego i naturalnego czesania, do wewnątrz jak i na zewnątrz.
- w przypadku włosów długich, można ją użyć pionowo, aby uzyskać loki skręcone na końcówkach.

SZCZOTKA OBROTOWA

Szczotkę można używać do włosów suchych lub wilgotnych; jest doskonała do lokowania i nadawania włosom objętości.

Oddzielić kosmyk włosów, szczotkować od nasady po końcówki, a następnie nawinąć włosy na szczotkę. Przytrzymać przez 15-20 sekund, w zależności od grubości kosmyka. Pozostawić włosy do wystygnięcia przed ich rozczesaniem.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

- Przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyłączyć urządzenie z prądu i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

- Zalecamy regularne czyszczenie końcówki wygładzającej i szczotki, aby zapobiec nagromadzeniu się włosów, środków do pielęgnacji itp. Użyć grzebienia do usuwania włosów ze szczotki. Do czyszczenia powierzchni plastikowych i ceramicznych użyć lekko wilgotnego materiału.
- Korpus urządzenia wraz z akcesoriami przechowywać w dołączonym pokrowcu.

ČESKY

Multistyle 1200, váš nový pomocník pro krásu!

Váš nový foukací a vyhlazovací kartáč je vybaven 4 nastavci nezbytnými k tomu, abyste mohli sami doma pracovat stejně dobře jako váš kadeřník.

Multistyle 1200 je ideálním nástrojem pro velmi snadné provádění brushingu a všech nejnovějších stylů účesů.

Je vybaven čtyřmi nastavci. Pomocí kartáče můžete vlasy vyhladit, dodat jim objem a jednoduše je tvarovat.

Je velmi výkonný (1200 W), bez dalšího příslušenství vlasy rychle vysuší a předsuší.

Technologie Ionic (modrá kontrolka LED) neutralizuje statickou elektřinu a zvyšuje účinnost vlasových přípravků bez oplachování. Uspadňuje česání a dodává vlasům lesk a hebkost. Vlasy se necuchají, snadněji se češou a tvarují.

Umístění a sundání nastavců

Nasadte kartáče a vyhlazující hlavu na přístroj tak, aby odpovídalo nastavení obou dvou dílů a zasuňte je, až uslyšíte zacvaknutí. Při sundávání stiskněte tlačítka pro odblokování na stranách přístroje a jemně zatáhněte za nastavce.

POUŽITÍ

Kartáč má 4 stupně: 0 (vypnuto),

I (menší foukání), II (normální foukání) a III (silné foukání). Menší foukání je ideální pro jemné vlasy, silné foukání vyhovuje tvrdším vlasům.

Tlačítka „studený vzduch“ umožní jednoduše spustit studený vzduch ke konci vyhlazování nebo brushingu, což zpevní všechny prameny a dodá jim efekt „delšího trvání“.

Foukací a vyhlazovací kartáč použijte na vlhké, lehce předsušené a dokonale rozčesané vlasy.

Pracujte po částech, vlasy oddělujte sponkami. Začínáte prameny vlasů na spodní části hlavy. Prameny by měly mít maximální tloušťku 2 cm a měly by být co možná nejpravidelnější. Postupujte vždy od kořínků ke konečkům vlasů. Nechte kartáč pomalu proklouznout po délce kadeře vlasů, kterou tvarujete.

VYHLAZOVACÍ HLAVA BE LISS Perfektní vyhlazení a lesk!

• Pomocí systému Tensio Control System® zvolte stupeň přizpůsobený vašemu typu vlasů (1. vlnité, 2. mírně kudrnaté, 3. kudrnaté, 4. velmi kudrnaté).

Rady kadeřníka

- *Při prvním použití zvolte stupeň 1 (nejslabší napětí), abyste si lépe osvojili práci s vyhlazovací hlavou BE Liss.*

- *Potom postupně zvyšujte napětí, až najdete takové, které vám nejlépe vyhovuje.*

Pozor! Při každém vyhlazování doporučujeme přidržovat druhou rukou konečky vyhlazovaných kadeří, aby vlasy zůstaly správně rozložené mezi zuby vyhlazovací hlavy. Při každém vyhlazovacím pohybu dbejte na správné umístění jemného pramene od kořínku na hřeben, potom pomalu a plynule postupujte přístrojem dolů a konečky pramene přidržujte druhou rukou.

Rovné vyhlazení nebo vyhlazení s objemem?

- Chcete-li zmenšit objem hustých vlasů, umístěte vyhlazující hřebeny nad pramen vlasů a nechte je pomalu sklouznout po prameni shora dolů. Začínějte od kořínků.
- Chcete-li dodat objem jemným či rovným vlasům, umístěte vyhlazující hřebeny pod pramen vlasů. Vyhladí tak, že odlepí kořínky a vytvoří objem.
- Postupujte tak na všech pramenech a nezapomeňte aplikovat proud studeného vzduchu, který zajistí dobré držení účesu.

Efekt objemu od kořínků

- Oddělte pramen vlasů o šířce asi 3 cm a umístěte vyhlazující hřebeny co nejbližší ke kořínkům pod pramen. Dbejte na to, aby hřebeny co nejlépe pronikly do vlasů.
- Otočte vyhlazující hlavu BE Liss asi o 45° a jemně ji nechte sklouznout ke konečkům vlasů. Tento krouživý pohyb dodá

vaším vlasům maximální objem od kořínků!

- Pokud je to nutné, postup opakujte a nezapomeňte aplikovat proud studeného vzduchu, který zajistí dobré držení účesu.

Tvarování účesu

Vyhlazovací hlava BE Liss se také výborně hodí pro každodenní „přečesání“: trápí vás nepoddajná kadeř, váš účes není zajímavý...

Ani ne za 2 minuty popsanými technikami dodáte účesu lesk a zvětšíte objem, tentokrát také na suchých vlasech.

Ideální pomocník na cestách!

TEPELNÝ KARTÁČ O PRŮMĚRU 38 MM S KERAMICKOU POVRCHOVOU ÚPRAVOU

dokonale klouže po vlasech a lépe je chrání.

Revoluční kombinace „kartáč/vlasový vysoušeč“ pro brushing!

Tento ideální průměr kartáče doporučený firmou BaByliss je vhodný pro vyhlazení a zvětšení objemu. Vlasy se nechumrlají a díky brushingu jsou hebké.

Teplý vzduch přístroje zahřívá kovový nástavec příslušenství. Teplota tedy působí přímo na vlasy, což vlasy zjemňuje a vyhlazuje.

KULATÝ KARTÁČ O PRŮMĚRU 20 MM Z CHLUPŮ DIVOČÁKA

Tento průměr je speciálně vhodný pro konečné úpravy účesu: kartáčem se zvýrazní tvary některých pramenů, jako je mikádo, konečky nebo kořínky.

Použití se může lišit rovněž dle dé-

lky vlasů:

- u krátkých vlasů se kartáč použije ve vodorovné poloze jako tepelný kartáč pro pružný a přirozený brushing s efektem dovnitř nebo ven.
- u dlouhých vlasů se použije svisle pro dosažení efektu spirálových kadeří na konečcích.

KULATÝ ČESACÍ KARTÁČ

Tento kartáč se používá na suché nebo vlhké vlasy. Zlepšuje tvorbu vln a dodává vlasům plný tvar!

Oddělte pramen vlasů, protáhněte kartáčem od kořínků ke konečkům a potom vlasy naviňte na kartáč. Podržte v dané poloze po dobu asi 15-20 vteřin, dle tloušťky pramene. Před učešáním nechte vlasy vychladnout.

ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

- Před čištěním nebo uklizením vypněte přístroj ze sítě a nechte ho dokonale vychladnout.
- Doporučujeme pravidelně čistit vyhlazující hlavu a kartáče, aby se na nich nehromadily vlasy, vlasové přípravky atd. Pro odstranění vlasů z kartáčů použijte hřeben. Na očištění plastových a keramických ploch použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.
- Před dalším použitím ukliděte přístroj a příslušenství do obalu, který je dodán s přístrojem.

РУССКИЙ

Мультистиль 1200, новый союзник вашей красоты!

Ваша новая щетка-фен для разглаживания волос оснащена 4-мя аксессуарами, каждый из которых необходим для того, чтобы воспроизвести жесты вашего парикмахера у себя дома.

Мультистиль 1200 – идеальный инструмент для того, чтобы без особых сложностей создать любую укладку и любую самую тенденциозную прическу.

Оснащенная четырьмя аксессуарами, щетка-фен поможет вам разгладить волосы и придать им объем и форму одним движением руки.

Этот мощный аппарат (1200W) быстро высушит или предварительно подсушит ваши волосы без помощи аксессуаров.

Технология ионизации (синий светодиод) позволит укротить статическое электричество и усилить эффективность препаратов для ухода за волосами, не требующих ополаскивания. Ионизация облегчает укладку волос, придает им блеск и мягкость. Волосы без заломов легче расчесать и уложить.

Как установить и снять аксессуары

Совместите направляющие на щетках или на головке для разглаживания с направляющими на корпусе

аппарата и насадите аксессуар на корпус до щелчка.

Чтобы снять насадку, нажмите на кнопки блокировки, расположенные с обеих сторон аппарата, и аккуратно потяните за аксессуар.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

На щетке предусмотрены 4 позиции: 0 (выключено), I (средний поток воздуха), II (нормальный поток воздуха) и III (сильный поток воздуха). Средний поток воздуха идеально подходит для тонких волос, сильный – для более густых.

Отдельная кнопка «холодный воздух» даст возможность с помощью струи холодного воздуха в конце разглаживания или укладки волос зафиксировать направление укладки каждой пряди и поможет ей держаться дольше.

Пользуйтесь щеткой-феном для разглаживания волос на предварительно подсушенных, но слегка влажных, и тщательно расчесанных волосах.

Разделите волосы на участки, приподняв и закрепив их зажимами. Начиная с нижних прядей. Пряди для укладки должны быть не толще 2 см и как можно более равномерными. Работайте с прядью, начиная с концевой по направлению к кончикам волос; медленно передвигайте щетку вдоль пряди скользящим движением.

ГОЛОВКА ДЛЯ РАЗГЛАЖИВАНИЯ BE LISS

Безукоризненное разглаживание и блеск!

- Выберите степень натяжения, соответствующую типу ваших волос, с помощью системы контроля натяжения Tensio Control System® (1. волнистые, 2. вьющиеся, 3. курчавые, 4. сильно курчавые).

Советы парикмахера

- При первом пользовании аппаратом выберите степень натяжения 1 (самое слабое натяжение), чтобы освоиться с разглаживающей головкой BE Liss.

- Затем постепенно увеличивайте натяжение до тех пор, пока не подберете ту степень, которая вам лучше всего подходит.

Обратите внимание! Каким бы ни был способ разглаживания, мы рекомендуем удерживать кончик пряди другой рукой, чтобы волосы были равномерно распределены между зубчиками разглаживающей головки. При каждом разглаживании следует сначала уложить тонкую прядь волос у корней на самую глубину расчески, затем медленно и равномерно передвигать аппарат вниз по пряди, удерживая другой рукой кончики волос.

Жесткое или объемное разглаживание?

- Чтобы уменьшить объем густых волос, расположите разглаживающие расчески над прядью и аккуратным скользящим движением передвигайте их по пряди сверху вниз, начиная от корней.

- Чтобы придать объем тонким или прямым волосам, расположите разглаживающие расчески под прядью; они разгладят волосы, приподнимая их у корней и создавая эффект объема.
- Повторите операцию на всех прядях и не забудьте струю холодного воздуха, чтобы укладка держалась дольше.

Эффект объема у корней

- Отделите прядь волос шириной около 3 см и расположите разглаживающие расчески как можно ближе к корням, под прядью. Проследите за тем, чтобы зубья расчесок хорошо проникли в волосы.
- Поверните разглаживающую головку BE Liss на приблизительно 45°, аккуратно передвигая ее скользящим движением по направлению к кончикам волос. Это движение поворота придаст вашим волосам максимальный объем у корней!
- При необходимости повторите операцию и не забудьте подать струю холодного воздуха на прядь, чтобы укладка держалась лучше.

Укладка

Разглаживающая головка BE Liss идеально подходит для ежедневного «освежения» прически: укротить выбившуюся из прически прядь, оживить укладку, ... За 2 минуты, не больше, вы вернете блеск и объем вашей прическе, применив описанные выше технические приемы, но в этот раз на сухих волосах.

Идеальный компаньон для ваших

поездок!

НАГРЕВАЮЩАЯСЯ ЩЕТКА ДИАМЕТРОМ 38 ММ С КЕРАМИЧЕСКИМ ПОКРЫТИЕМ

обеспечивает безукоризненное скольжение и улучшает защиту ваших волос.

Сочетание «щетка/фен» коренным образом изменит вашу манеру укладывать волосы!

Это идеальный диаметр для щетки, рекомендуемый фирмой BaByliss; с ее помощью вы разгладите и придадите объем волосам, не запутываясь в них, получив в результате идеально уложенные мягкие волосы.

Горячий воздух, поступающий от аппарата, нагревает металлическую трубку насадки. Таким образом, тепло действует непосредственно на волосы, смягчая и разглаживая их.

КРУГЛАЯ ЩЕТКА ИЗ ЩЕТИНЫ ДИАМЕТРОМ 20 ММ

Этот диаметр специально приспособлен для окончательной доводки: с помощью этой щетки можно сделать акцент на укладку отдельных прядей, челки, кончиков или корней волос.

Применение щетки может быть разным в зависимости от длины волос:

- на коротких волосах ею можно пользоваться горизонтально как щеткой с нагревом, для получения мягкой и естественной укладки, внутрь или наружу.

- на длинных волосах щеткой можно пользоваться вертикально для создания эффекта спиралевидных локонов на кончиках прядей.

КРУГЛАЯ ЩЕТКА ДЛЯ УКЛАДКИ

Этой щеткой можно пользоваться как на сухих, так и на влажных волосах; она идеально подходит для укладки локонами и придания объема прическе!

Отделите прядь волос, расчешите ее с помощью щетки от корней до кончиков, затем накрутите волосы на щетку. В зависимости от толщины пряди удерживайте волосы в накрученном положении 15-20 секунд. Дайте волосам остыть перед тем, как уложить их.

УХОД ЗА АППАРАТОМ

- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть перед тем, как почистить его или убрать на хранение.
- Мы советуем вам регулярно очищать щетки и головку для разглаживания, чтобы избежать накопления волос и остатков препаратов для ухода за волосами. Чтобы удалить волосы со щетки, воспользуйтесь расческой. Для очистки пластиковых и керамических поверхностей воспользуйтесь сухой или слегка влажной тканью.
- До следующего применения сложите корпус аппарата и его аксессуары в чехол для хранения, который входит в комплект поставки.

TÜRKÇE

Multistyle 1200, yeni güzellik işbirliğiniz !

Yeni düzleştirici fön fırçasınız, 4 aksesuar ile huzurunuzda, bu parçaların dördü de evinizde kuaförünüzün yaptıklarını tekrarlamanız için vazgeçilmez önemde.

Multistyle 1200 saçlarınızı çok kolay fırçalamanız ve en dalgalı saç modelleri için ideal bir alettir.

Dört aksesuarıyla, fırçası saçlarınızı düzleştirmenizi, birkaç bilek hareketiyle saçlarınıza hacim ve şekil kazandırmanızı sağlıyor.

Güçlüdür (1200W), saçlarınızı aksesuarsız hızla kurutmanızı veya ön kurutma yapmanızı sağlar.

İyonik teknolojisi (mavi LED) statik elektriği kontrol etmenizi ve durulamasız saç bakımı etkinliğini arttırmanızı sağlar. Saç modeli yapmayı kolaylaştırır, saçlarınıza parlaklık ve yumuşaklık verir. Kıvrılma olmaksızın daha kolay model verebilir ve şekle sokarsınız.

Aksesuarların takılması ve çıkarılması

Fırçaları ve düzleştirici kafayı, her iki parçanın kılavuz çizgilerini hizalayarak ve bir klik sesi işitinceye kadar iterek, cihazın gövdesine oturtunuz.

Aksesuarları çıkarmak için, cihazın yan tarafında bulunan açma tuşlarına basınız ve yumuşak bir şekilde aksesuarı çekiniz.

KULLANIM

Fırçanın dört konumu vardır : 0 (kapalı), I (orta esinti), II (normal esinti) et III (kuvvetli esinti). İnce saçlar için orta esinti, daha kalın saçlar için kuvvetli esinti idealdir.

Ayrı « soğuk hava » tuşu fırçalama veya düzleştirmenin sonunda, her tutamın hareketini sabitleştirmek ve daha « uzun süreli » bir sonuç için kolay bir şekilde bir miktar soğuk hava vermenizi sağlar.

Düzleştirici fön fırçasını önceden kurutulmuş hafif nemli, iyice taranmış saçlar üzerinde kullanınız. Bir maşa ile saçlarınızı parça, parça kaldırarak çalışınız. İlk önce aşağıdaki tutamlardan başlayınız. Üzerinde çalışılan tutamların en fazla 2 cm kalınlıkta ve mümkün olduğunca düzgün olması gerekir. Her zaman saç kökünden uçlara doğru çalışınız ve fırçanın çalışılan tutam boyunca yavaşça kaymasına izin veriniz.

BE LISS DÜZLEŞTİRME KAFASI

Mükemmel düzlük ve parlaklık !

• Tensio Control System® ile saç tipinize uygun gerilimi seçiniz (1. dalgalı, 2. bukleli, 3. kıvrıcık, 4. kısa kıvrıcık).

Kuaför öğütleri

- İlk kez kullanımda, BE Liss düzleştirici kafasına alışmak için 1. gerilimi seçiniz (en zayıf gerilim).

- Daha sonra gerilimi kademeli olarak arttırarak, size en uygun olanını seçiniz.

Dikkat ! Hangi düzleştirme derecesini seçerseniz, seçin düzleştirici-

lecek saç tutamının uçlarını diğer elinizle tutmanızı öneriyoruz, böylece saçlar düzleştirici kafanın dişleri arasına dengeli bir şekilde dağılır. Her düzleştirme hareketinizde, ince tutamı kökünden itibaren, tarağın iyice dibine yerleştirmeye dikkat ediniz, daha sonra tutamın uçlarını diğer elinizle tutarken, cihazı yavaş ve düzgün bir şekilde aşağıya çekiniz.

Düzleştirme sert mi, hacimli mi olsun ?

- Kalın saçların hacmini azaltmak için, düzleştirici tarakları saç tutamının üst tarafına geçirin ve yumuşak bir şekilde, saç kökünden başlayarak, saç tutamı üzerinde yukarıdan aşağıya kaydırınız.
- İnce veya düz saçlara hacim kazandırmak için, düzleştirici tarakları saç tutamının altına yerleştiriniz, saç köklerini ayıra ayıra kayacak ve bir hacim etkisi yaratacaklardır.
- Saçınızın tamamında işlemi tekrarlayınız ve daha iyi tutması için soğuk hava vermeyi unutmayınız.

Saç kökünde hacim etkisi

- Yaklaşık 3 cm kalınlıkta bir saç tutamını ayırınız ve düzleştirici tarakları, saç köküne mümkün olduğu kadar yakın şekilde, saç tutamının altına yerleştiriniz. Tarakların saçların içine iyice nüfuz etmesini sağlayınız.
- Düzleştirici BE Liss kafasını yaklaşık 45° döndürerek uçlara doğru kafayı yumuşak bir şekilde kay-

dırınız. Bu dönüş hareketi saçlarınıza en büyük hacmi kazandıracaktır!

- Gerekirse, işlemi tekrarlayınız ve daha iyi tutması için saç tutamına soğuk hava vermeyi unutmayınız.

Şekle sokma

Düzleştirici BE Liss kafası gündelik olarak saçta « bir tarak vurmak » için de son derece uygundur: saç şekle girmek istemeyen bir saç tutamınız varsa, saç şeklinize bir hava vermek istiyorsanız, ... Saati elinize alın, yukarıda açıklanan aynı teknikleri bu sefer kuru saçta uygulayarak, 2 dakikada saçlarınızı tekrar parlatıp, hacim kazandırabilirsiniz minutes.

Yolculuklarınızda ideal bir arkadaştır!

SERAMİK KAPLAMALI, 38 MM Dİ-AMETRELİ TERMİK FIRÇA saçınıza mükemmel kayganlık vermek ve saçınızı daha iyi korumak içindir. « Fırça/saç kurutma makinesi » ikilisi saç fırçalamada devrim yapacak!

BaByliss'in tavsiye ettiği, bu ideal fırça diyetresi, saçları karıştırmadan düzleştirici ve kabartıcı bir etki yapar, saçınızı yumuşatmak için en iyi fırçalama yöntemidir.

Cihazın sıcak havası aksesuarın metal tüpünü ısıtır. Sıcaklık böylece doğrudan saçlara uygulanmış olur, bu da saçları yumuşatır ve düzleştirir.

YABAN DOMUZU KILINDAN 20 MM DİAMETRELİ YUVARLAK FIRÇA

Bu diyametre özel olarak son işler için ayarlanmıştır : bu fırça, perçem, saç ucu veya saç kökü gibi bazı tutamların şekle sokulmasını pekiştirir.

Saçın uzunluğuna göre kullanım şekli değiştirilebilir :

- kısa saçlarda, dış ve iç etkili, esnek ve doğal bir fırçalama için termik fırça gibi yatay şekilde kullanılır.
- uzun saçlarda, saç uçlarında spiral bukle etkisi yaratmak için düşey şekilde kullanılır.

ŞEKİL VEREN YUVARLAK FIRÇA

Bu fırça kuru veya ıslak saçlarda kullanılır ; saçlarda bukleler yapmak ve hacim kazandırmak için çok iyidir!

Bir saç tutamını ayırınız, fırçayla kökten uçlara doğru fırçalayınız sonra da saçlarınızı sarınız. Saç tutamının kalınlığına göre 15-20 saniye öyle tutunuz. Sonra da taradandan evvel saçın soğumasını bekleyiniz.

CİHAZIN BAKIMI

- Cihazı temizlemeden veya yerleştirmeden önce, fişini çıkarınız ve tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Saç veya şekil verici ürünlerin vs. birikmesini engellemek için düzleştirici kafa ve fırçaları düzenli olarak temizlemenizi öneriyoruz. Fırçalardaki saçı çıkarmak için bir tarak kullanınız. Plastik ve seramik yüzeyler için kuru veya hafif

ıslak bir bez kullanınız.

- Cihazın gövdesini ve aksesuarları, gelecek kullanıma kadar birlikte verilen çantaya yerleştiriniz.